



GUÍA DEL USUARIO

LG Xcharge™
LG-SP320

Copyright ©2017 LG Electronics Inc. Todos los Derechos Reservados.



MFL69921001 (1.1)

www.lg.com

Acerca de esta guía del usuario

Gracias por elegir este producto LG. Lea atentamente esta guía del usuario antes de utilizar el dispositivo por primera vez para garantizar un uso seguro y adecuado.

- Siempre utilice accesorios originales LG. Los elementos proporcionados están diseñados únicamente para este dispositivo y es posible que no sean compatibles con otros dispositivos.
- Las descripciones se basan en los ajustes predeterminados del dispositivo.
- Las aplicaciones predeterminadas del dispositivo están sujetas a actualizaciones, y el soporte para estas aplicaciones puede retirarse sin previo aviso. Si tiene preguntas acerca de una aplicación proporcionada con el dispositivo, comuníquese con un Centro de Atención de LG. Para aplicaciones instaladas por el usuario, comuníquese con el proveedor de servicios correspondiente.
- Modificar el sistema operativo del dispositivo o instalar software de fuentes no oficiales puede dañar el dispositivo y provocar pérdidas o degradación de datos. Dichas acciones constituyen un incumplimiento de su acuerdo de licencia con LG y anulan su garantía.
- Algunos contenidos y algunas ilustraciones pueden diferir según el área, el proveedor de servicios, la versión del software o del SO, y están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El software, los audios, los fondos de pantalla, las imágenes y demás medios proporcionados con su dispositivo tienen licencia para uso limitado. Si extrae y utiliza estos materiales para fines comerciales u otros fines, es posible que esté infringiendo las leyes de derecho de autor. Como usuario, es completamente responsable por el uso ilegal de los medios.

- Pueden generarse cargos adicionales por servicios de datos, como servicios de mensajería, cargas, descargas, sincronización automática y ubicación. Para prevenir los cargos adicionales, seleccione un plan de datos que se ajuste a sus necesidades. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Avisos instructivos



ADVERTENCIA: Situaciones que pueden causar lesiones al usuario o a terceros.



PRECAUCIÓN: Situaciones que pueden causar daños o lesiones menores al dispositivo.



NOTA: Avisos o información adicional.

Tabla de contenido

01

Funciones de diseño personalizado

- 6 Función de multitarea
- 7 Compartir rápidamente
- 8 QuickMemo+
- 11 QSlide

02

Funciones básicas

- 14 Accesorios y componentes del producto
- 15 Descripción general de las piezas
- 17 Cómo encender o apagar el dispositivo
- 18 Cómo instalar la tarjeta SIM
- 20 Cómo insertar la tarjeta de memoria
- 21 Cómo extraer la tarjeta de memoria
- 21 Cómo cargar la batería
- 24 Pantalla táctil
- 27 Pantalla principal
- 35 Bloqueo de pantalla
- 39 Cifrado de la tarjeta de memoria
- 40 Cómo hacer capturas de pantalla
- 40 Ingreso de un texto
- 47 No molestar

03

Aplicaciones útiles

- 49 Cómo instalar y desinstalar aplicaciones
- 50 Aplicaciones desinstaladas
- 51 Teléfono
- 54 Mensajería
- 61 Cámara
- 68 Reloj
- 69 Calculadora
- 69 Descargas
- 69 Alertas de emergencia
- 70 Administrador de Archivos
- 70 Grabadora de audio
- 71 Contactos
- 73 Aplicaciones de Google

04

Ajustes del teléfono

- 77 Ajustes
- 78 Redes
- 87 Sonido
- 88 Pantalla
- 89 General

05

Apéndice

- 100 Actualización de software del teléfono
- 102 Preguntas frecuentes
- 106 Guía para prevenir robos
- 107 Más información

06

Por su seguridad

07

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA



01

Funciones de diseño personalizado

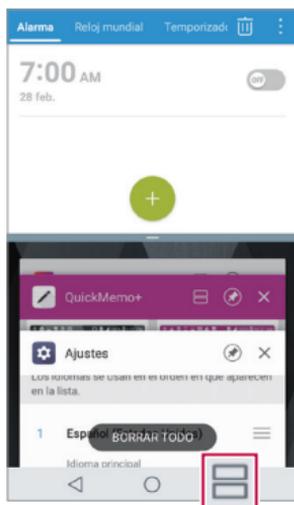
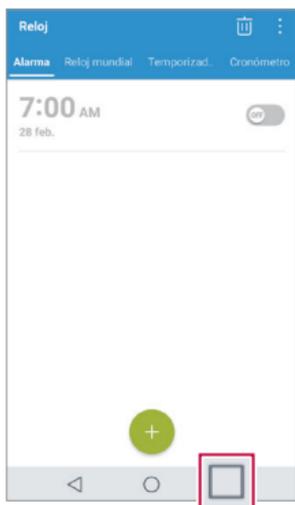
Función de multitarea

Múltiples ventanas

Puede separar la pantalla en múltiples ventanas para usar dos aplicaciones al mismo tiempo.

Mientras está utilizando una aplicación, toque y mantenga presionado  desde los botones táctiles de inicio, luego seleccione una aplicación de la lista de aplicaciones utilizadas recientemente.

- Puede usar dos aplicaciones al mismo tiempo.
- Para desactivar la función de Múltiples ventanas, toque y mantenga presionado .



- La función de Múltiples ventanas no es compatible con algunas aplicaciones, como aquellas que fueron descargadas.

Pantalla de resumen

La pantalla de resumen permite obtener una vista previa de las aplicaciones utilizadas recientemente.

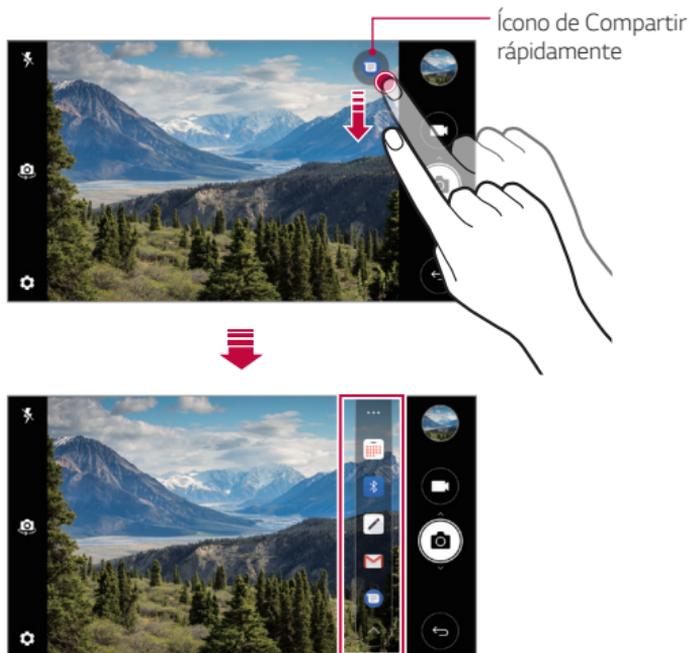
Para ver la lista de las aplicaciones utilizadas recientemente, toque  en las teclas de inicio.

- Toque y mantenga presionada una aplicación y arrástrela a la parte superior de la pantalla para iniciar la aplicación con la función de Múltiples ventanas. También puede tocar  en la parte superior de cada vista previa de la aplicación.

Compartir rápidamente

Puede compartir una fotografía o un video utilizando la aplicación deseada inmediatamente después de tomar la fotografía o grabar el video.

- 1 Toque  >  y luego tome una foto o grabe un video.
- 2 Toque el ícono de la aplicación que aparece en la pantalla para compartirla usando esa aplicación.
También puede deslizar el icono hacia la dirección opuesta para ver qué otras aplicaciones puede utilizar para compartir sus fotos y videos.



- La aplicación que muestra el ícono de Compartir rápidamente puede variar según el tipo y la frecuencia de acceso de las aplicaciones instaladas en el dispositivo.

QuickMemo+

Descripción general de QuickMemo+

Puede hacer notas creativas utilizando una variedad de opciones en esta función avanzada del cuaderno de notas, como administración de imágenes y capturas de pantalla, que no son compatibles con el cuaderno de notas convencional.

Cómo crear una nota

- 1 Toque  > **Esenciales** > **QuickMemo+**.
- 2 Toque  para crear una nota.
 - : Guardar una nota.
 - : Deshacer la última acción.
 - : Rehacer la última acción que deshizo.
 - : Ingresar una nota utilizando el teclado.
 - : Escribir notas a mano.
 - : Borrar las notas escritas a mano.
 - : Acerque o aleje, gire o elimine las partes de una nota manuscrita.
 - : Acceda a opciones adicionales.
- 3 Toque  para guardar la nota.

Cómo escribir notas en una foto

- 1 Toque  > **Esenciales** > **QuickMemo+**.
- 2 Toque  >  > **Agregar** >  para insertar una foto existente o  para tomar una foto.
O toque  desde la pantalla principal de QuickMemo+ para tomar una foto nueva.
 - La fotografía se adjunta automáticamente en el cuaderno de notas.
- 3 Toque  o  para escribir notas en las fotografías.
 - Escriba notas a mano en la fotografía.
 - Ingrese texto debajo de la fotografía.
- 4 Toque  para guardar la nota.

Cómo escribir notas en una captura de pantalla

- 1 Mientras está viendo la pantalla que desea capturar, arrastre la barra de estado hacia abajo y luego toque 
 - La captura de pantalla aparece como tema de fondo del cuaderno de notas. Las herramientas de notas aparecen en la parte superior de la pantalla.
- 2 Seleccione el tamaño y tome las notas que desee.
 - Escriba notas a mano en la fotografía.
- 3 Toque  y guarde las notas en la ubicación deseada.
 - Las notas guardadas pueden verse en **QuickMemo+** o **Galería**.
 - Para guardar notas siempre en la misma ubicación, seleccione la casilla de verificación **Utilizar de forma predeterminada para esta acción** y seleccione una aplicación.

Cómo administrar carpetas

Puede ver notas agrupadas por el tipo de notas.

- 1 Toque  > **Esenciales** > **QuickMemo+**.
- 2 En la parte superior de la pantalla, toque  y seleccione un elemento del menú:
 - **Todas las notas:** Vea todas las notas guardadas en QuickMemo+.
 - **Mis notas:** Vea notas creadas por QuickMemo+.
 - **Capture+:** Vea notas creadas por .
 - **Notas con foto:** Vea notas creadas por .
 - **Papelera:** Vea notas eliminadas.
 - **Nueva categoría:** Agregar categorías.
 - : Reordene, agregue o elimine categorías. Para cambiar el nombre de una categoría, toque la categoría.



- Algunas carpetas no aparecen al ejecutar QuickMemo+ por primera vez. Se habilitan las carpetas deshabilitadas y aparecen cuando contienen al menos una nota relacionada.

QSlide

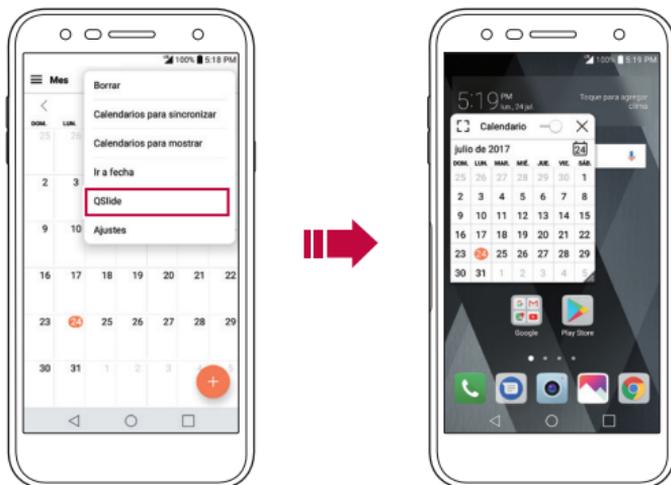
La función QSlide permite superponer a la pantalla que está usando en su teléfono una ventana translúcida, lo que le permite realizar varias tareas a la vez fácilmente. La ventana translúcida puede moverse, puede cambiarse su tamaño o hacer que sea transparente. La ventana de QSlide puede abrirse directamente desde las aplicaciones que son compatibles con la función QSlide. Las opciones son Vídeo, Teléfono, Contactos, Calendario, E-mail y Admin. de Archivos.

Para abrir una nueva ventana de QSlide

- Mientras usa una aplicación compatible con QSlide, toque  y luego toque **QSlide**.
 - Puede agregar el icono QSlide en la barra de Teclas de inicio para poder usar fácilmente esta función.
- 1 Toque  > **Ajustes** > **Pantalla** > **Teclas de inicio** > **Combinación de teclas**.
 - 2 Arrastre el icono de **QSlide**  para agregarlo a los Botones táctiles de inicio.

Cómo usar QSlide

La función QSlide abre la aplicación asociada en una ventana en el primer plano, lo que le permite acceder a otras aplicaciones en el fondo. Aparece continuamente en la pantalla hasta que la cierra.



- : Toque esta opción para volver a la vista de pantalla completa.
- : Deslice esta opción para ajustar el nivel de transparencia.
- : Toque para salir de la función QSlide.
- : Arrastre para ajustar el tamaño de la ventana de QSlide.



02

Funciones básicas

Accesorios y componentes del producto

Su dispositivo incluye los siguientes elementos.

- Dispositivo
- Pasador de expulsión
- Cable USB
- Cargador
- Folleto de información importante

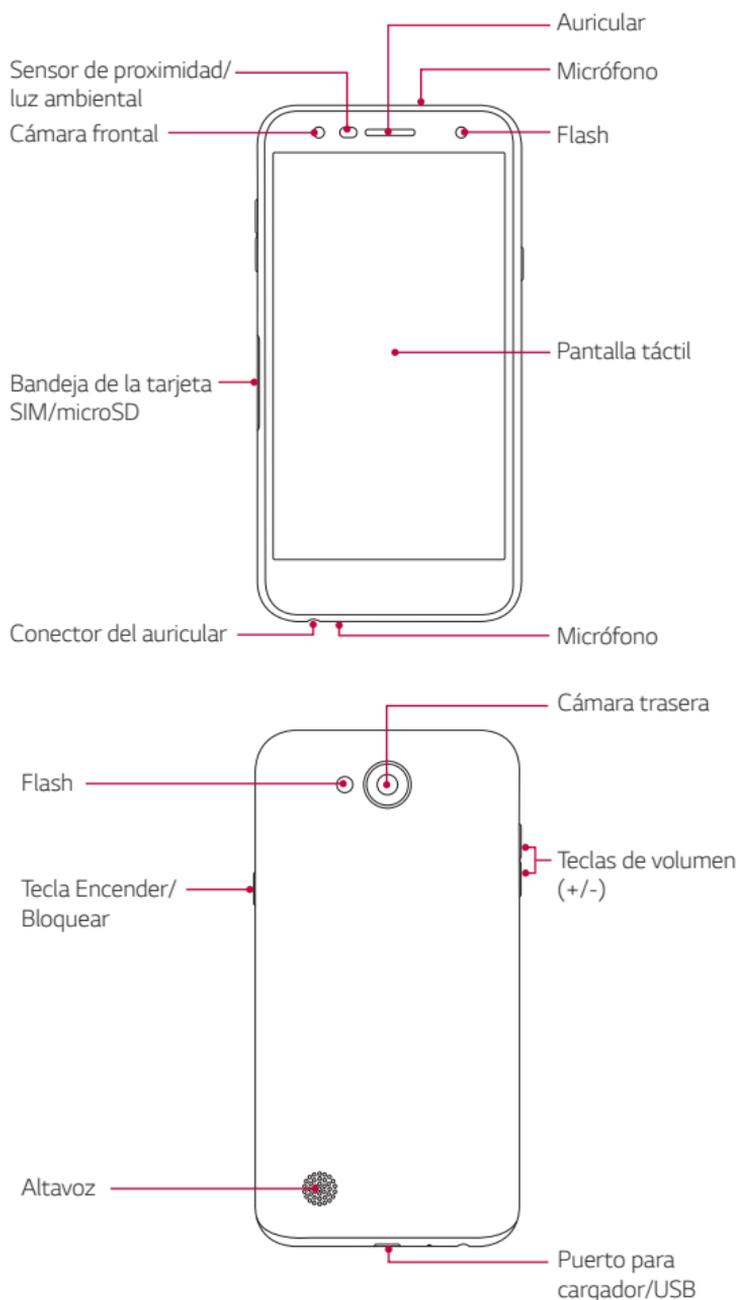


- Los elementos suministrados, junto con el dispositivo y cualquier accesorio disponible, pueden variar en función del área o el proveedor de servicios.
- Siempre utilice accesorios originales de LG Electronics. El uso de accesorios de otros fabricantes puede afectar el rendimiento de las llamadas del dispositivo u ocasionar fallas en el funcionamiento. Es posible que esto no tenga cobertura del servicio de reparaciones de LG.



- Si falta alguno de estos elementos básicos, comuníquese con el distribuidor donde compró el dispositivo.
- Para adquirir elementos básicos adicionales, comuníquese con un Centro de Atención al Cliente de LG.
- Para adquirir elementos opcionales, comuníquese con un Centro de Atención al Cliente de LG y consulte por distribuidores disponibles.
- Algunos de los elementos que se encuentran en la caja del producto están sujetos a cambio sin aviso.
- La imagen y las especificaciones de su dispositivo están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones del dispositivo pueden variar según el área o el proveedor de servicios.
- Asegúrese de utilizar accesorios originales proporcionados por LG Electronics. El uso de accesorios de terceros puede dañar el dispositivo u ocasionar fallas en el funcionamiento.

Descripción general de las piezas



- Sensor de proximidad/luz ambiental
 - Sensor de proximidad: Durante una llamada, el sensor de proximidad apaga la pantalla y desactiva la funcionalidad táctil cuando el dispositivo está cerca del cuerpo humano. Vuelve a encender la pantalla y habilita la funcionalidad táctil cuando el dispositivo está afuera de un rango específico.
 - Sensor de luz ambiental: El sensor de luz ambiental analiza la intensidad de la luz ambiental cuando está activado el modo de control de brillo automático.
- Teclas de volumen
 - Ajuste el volumen para tonos de llamadas, llamadas o notificaciones.
 - Mientras utiliza la cámara, presione suavemente una tecla de volumen para tomar una fotografía. Para tomar fotografías de manera continua, mantenga presionada la tecla de volumen.
 - Presione la tecla para bajar el volumen (-) dos veces para iniciar la aplicación **Cámara** cuando la pantalla esté bloqueada o apagada. Presione la tecla para subir el volumen (+) dos veces para iniciar **Capture+**.
- Tecla Encender/Bloquear
 - Presione la tecla brevemente cuando desee encender o apagar la pantalla.
 - Mantenga presionada la tecla cuando desee seleccionar una opción de control de encendido.



- Según las especificaciones del dispositivo, es posible que no se pueda acceder a algunas funciones.
- No coloque objetos pesados sobre el teléfono ni se siente sobre este. Si lo hace, es posible que dañe la pantalla táctil.
- Los accesorios o la película de protección de la pantalla pueden afectar el funcionamiento del sensor de proximidad.
- Si el dispositivo está húmedo o se lo utiliza en un lugar húmedo, es posible que la pantalla o los botones táctiles no funcionen correctamente.

Cómo encender o apagar el dispositivo

Cómo encender el dispositivo

Cuando el dispositivo esté apagado, mantenga presionada la Tecla Encender/Bloquear.



- Cuando se enciende el dispositivo por primera vez, se realiza la configuración inicial. El tiempo de encendido inicial del smartphone puede ser más prolongado que lo habitual.
- Se puede usar un reinicio para reiniciar el dispositivo si la pantalla se congela o si los botones, la pantalla táctil o el dispositivo ya no responden. Para realizar un reinicio del teléfono, simplemente mantenga presionadas la Tecla de bajar volumen y la Tecla Encender hasta que el dispositivo se reinicie.

Cómo apagar el dispositivo

Mantenga presionada la Tecla Encender/Bloquear luego seleccione **Apagar**.

Opciones de control de encendido

Presione y mantenga presionada la Tecla Encender/Bloquear y luego seleccione una opción.

- **Apagar:** Apaga el dispositivo.
- **Reiniciar:** Reinicia el dispositivo.
- **Encender Modo avión:** Bloquea las funciones relacionadas con la telecomunicación, incluidos llamadas, mensajes e Internet. Otras funciones permanecen disponibles.

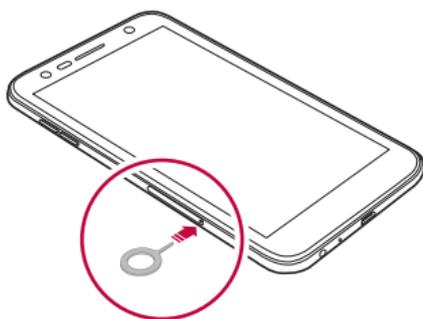
Cómo instalar la tarjeta SIM

Inserte la tarjeta SIM que le dio su proveedor de servicio móvil para empezar a usar el dispositivo.

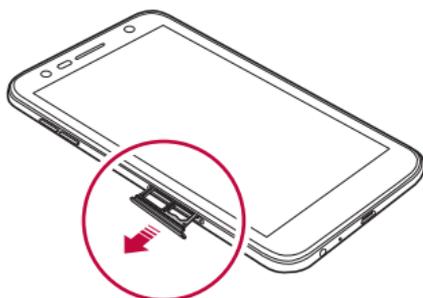


- Tenga cuidado con el pasador de expulsión ya que tiene un borde afilado.
- No inserte una tarjeta de memoria en la ranura para tarjeta SIM. Si hay una tarjeta de memoria alojada en la ranura para tarjeta SIM, lleve el dispositivo a un centro de servicio LG para que la extraigan.

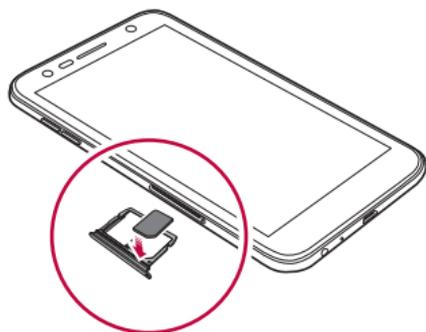
- 1 Inserte el pasador de expulsión en el orificio de la bandeja para tarjetas.



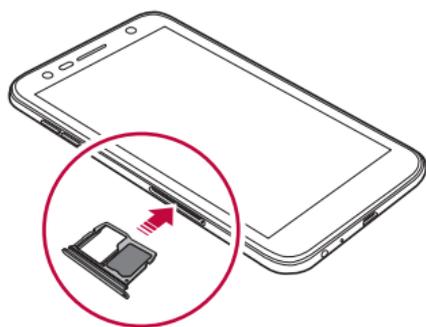
- 2 Extraiga la bandeja para tarjetas.



- 3 Coloque la tarjeta SIM en la bandeja con los contactos de color dorado orientados hacia abajo.



- 4 Inserte la bandeja para tarjetas nuevamente en la ranura.



- Este dispositivo solo es compatible con las tarjetas Nano SIM.
- Para un funcionamiento sin inconvenientes, se recomienda utilizar el dispositivo con el tipo de tarjeta SIM correcto.

Precauciones para el uso de la tarjeta SIM

- No pierda la tarjeta SIM. LG no se hace responsable de los daños ni otros problemas causados por la pérdida o transferencia de una tarjeta SIM.
- Tenga cuidado de no dañar la tarjeta SIM cuando la inserta o la retira.

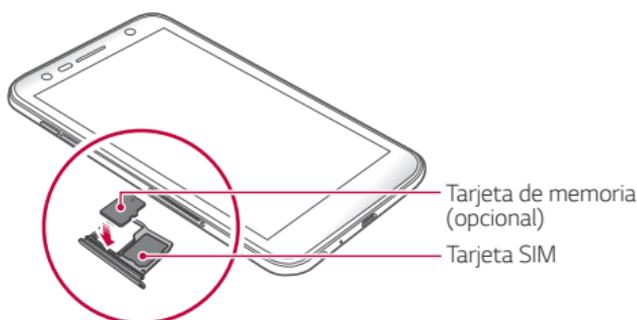
Cómo insertar la tarjeta de memoria

El dispositivo admite hasta una tarjeta microSD de 2 TB. Según el fabricante y el tipo de tarjeta de memoria, es posible que algunas de ellas no sean compatibles con su dispositivo.



- Se recomienda utilizar un sistema de archivos exFAT cuando se utilice una memoria externa de más de 32 GB.
- Es posible que algunas tarjetas de memoria no sean totalmente compatibles con el dispositivo. Si usa una tarjeta incompatible, se podría dañar el dispositivo o la tarjeta de memoria, o corromper la información almacenada.

- 1 Inserte el pasador de expulsión en el orificio de la bandeja para tarjetas.
- 2 Extraiga la bandeja para tarjetas.
- 3 Coloque la tarjeta de memoria en la bandeja con los contactos de color dorado orientados hacia abajo.



4 Inserte la bandeja para tarjetas nuevamente en la ranura.



- La tarjeta de memoria es un elemento opcional y se vende por separado.
- Escribir o borrar datos con frecuencia puede reducir la vida útil de la tarjeta de memoria.

Cómo extraer la tarjeta de memoria

Por una cuestión de seguridad, desactive la tarjeta de memoria antes de quitarla.

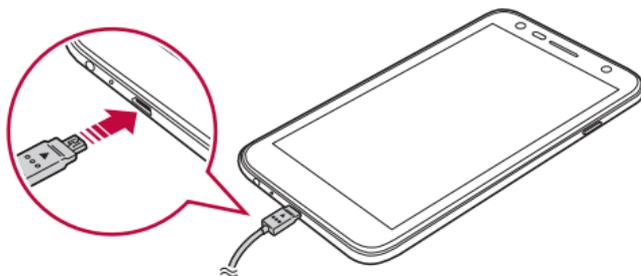
- 1 Toque  > **Ajustes** > **General** > **Almacenamiento** > .
- 2 Inserte el pasador de expulsión en el orificio de la bandeja para tarjetas.
- 3 Quite la bandeja para tarjetas y extraiga la tarjeta de memoria.



- No quite la tarjeta de memoria mientras el dispositivo está transfiriendo información o accediendo a datos. Podría perder o corromper la información o incluso dañar la tarjeta de memoria o el dispositivo. LG no se responsabiliza por pérdidas ocasionadas por abuso o uso inadecuado de las tarjetas de memoria, ni siquiera la pérdida de información.

Cómo cargar la batería

Antes de utilizar el dispositivo, debe cargar completamente la batería. Conecte un extremo del cable de carga al cargador, inserte el otro extremo del cable en el puerto del cable y luego enchufe el cargador en un tomacorrientes.



- Asegúrese de utilizar el cable USB suministrado con el dispositivo.
- Asegúrese de utilizar un cargador y un cable de cargador aprobados por LG. Si carga la batería con un cargador de un tercero, esta puede explotar o producir daños en el dispositivo.
- El dispositivo tiene una batería interna recargable. Por cuestiones de seguridad no extraiga la batería integrada.
- Si utiliza el dispositivo mientras se está cargando, se puede producir una descarga eléctrica. Para usar el dispositivo, deje de cargarlo.



- Retire el cargador del tomacorriente una vez que el dispositivo esté completamente cargado. Esto evita el consumo innecesario de energía.
- Se incluye con el producto un adaptador de carga que permite realizar una carga rápida.
- Es posible que la función de carga rápida no funcione si utiliza un adaptador de carga rápida diferente del adaptador original que se proporciona con el producto.
- Otra manera de cargar la batería consiste en conectar un cable USB entre el dispositivo y una computadora de escritorio o portátil. Es posible que tarde más tiempo que conectando el adaptador a un tomacorriente.
- No cargue la batería con un hub USB que no tenga la capacidad de mantener el voltaje indicado. Es posible que la carga falle o se detenga accidentalmente.

Precauciones para el uso del dispositivo

- Asegúrese de que la parte interior del dispositivo no entre en contacto con un objeto metálico ni con agua.
- Asegúrese de utilizar el cable USB suministrado; no utilice cables USB ni cargadores de terceros con su dispositivo. La garantía limitada de LG no cubre el uso de accesorios de terceros.
- No seguir las instrucciones de esta guía y el uso indebido pueden causar daños en el dispositivo.

Cómo utilizar la batería de manera eficiente

La vida útil de la batería puede disminuir si tiene muchas aplicaciones y funciones en ejecución al mismo tiempo y de forma continua.

Para aumentar la vida de la batería, detenga las aplicaciones y las funciones que se están ejecutando en segundo plano.

Para minimizar el consumo de batería, siga estos consejos:

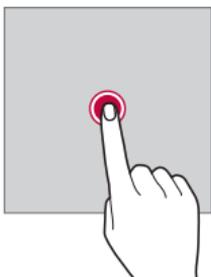
- Apague las funciones **Bluetooth**[®] o red Wi-Fi cuando no las utilice.
- Configure el tiempo de espera de la pantalla con el menor tiempo posible.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Configure el bloqueo de pantalla cuando el dispositivo no está en uso.
- Consulte la información del uso de la batería y cierre las aplicaciones descargadas que consuman la batería.

Pantalla táctil

Puede familiarizarse con los métodos para controlar su dispositivo utilizando los gestos táctiles.

Toque

Toque ligeramente con la punta de su dedo para seleccionar o ejecutar una aplicación o función.



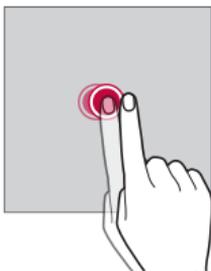
Tocar y mantener presionado

Toque y mantenga presionado por varios segundos para mostrar un menú con las opciones disponibles.



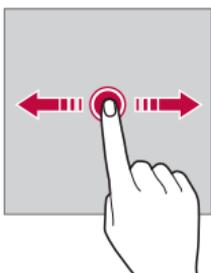
Tocar dos veces

Toque dos veces para acercar o alejar una página web o un mapa.



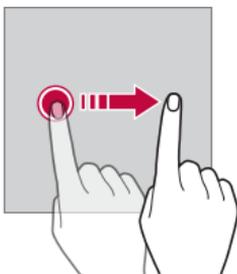
Arrastrar

Toque un elemento, como una aplicación o un widget, y luego mueva el dedo hacia otra ubicación con un movimiento controlado. Puede utilizar este gesto para mover un elemento.



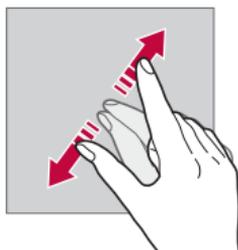
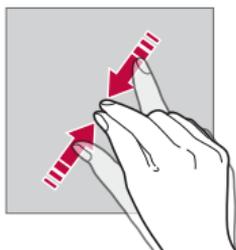
Deslizarse

Toque la pantalla con el dedo y muévelo rápidamente sin detenerse. Puede utilizar este gesto para desplazarse a través de una lista, una página web, fotografías y pantallas, entre otros.



Juntar y separar los dedos

Junte dos dedos deslizándolos para alejar la imagen, por ejemplo, de una fotografía o de un mapa. Para acercarla, separe sus dedos deslizándolos.



- No exponga la pantalla táctil a golpes físicos excesivos. Puede dañar el sensor táctil.



- La pantalla táctil puede fallar si utiliza el dispositivo cerca de un material magnético, metálico o conductor.
- Si utiliza el dispositivo bajo luces brillantes, como la luz solar directa, es posible que la pantalla no sea visible, dependiendo de su ubicación. Utilice el dispositivo en un lugar con sombra, o un lugar con luz ambiente que no sea demasiado brillante, sino lo suficiente como para leer un libro.
- No presione la pantalla con fuerza excesiva.
- Toque la opción deseada suavemente con la punta del dedo.
- Es posible que el control táctil no funcione correctamente si toca la pantalla con guantes o con la punta de la uña.
- Es posible que el control táctil no funcione correctamente si la pantalla está húmeda.
- Es posible que la pantalla táctil no funcione correctamente si el dispositivo tiene una película o un accesorio de protección de pantalla adherido que haya sido comprado en una tienda de terceros.

Pantalla principal

Descripción general de la pantalla principal

La pantalla principal es el punto de partida para acceder a diversas funciones y aplicaciones de su dispositivo. Toque  en cualquier pantalla para ir directamente a la pantalla principal.

Puede administrar todas las aplicaciones y widgets desde la pantalla principal. Deslice la pantalla hacia la izquierda o la derecha para ver en solo un vistazo todas las aplicaciones instaladas.

Diseño de la pantalla principal

Puede ver todas las aplicaciones y organizar los widgets y las carpetas en la pantalla principal.



- La pantalla principal puede variar, según el proveedor de servicios o la versión del software.

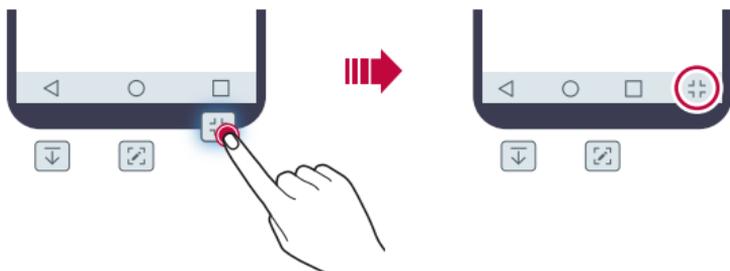
- **Barra de estado:** Vea los iconos de estado, la hora y el porcentaje de batería.
- **Widget del clima:** Permite ver la información del clima y la hora de un área específica.
- **Widget de búsqueda de Google:** Permite realizar una búsqueda en Google ingresando palabras claves de forma oral o escrita.
- **Carpeta:** Cree carpetas para agrupar las aplicaciones según sus preferencias.
- **Icono de página:** Permite ver la cantidad total de imágenes de la pantalla principal. Toque el ícono de la página deseada para acceder a la página que seleccionó. El ícono que refleja la imagen actual se resaltarán.
- **Área de acceso rápido:** Fije las aplicaciones principales en la parte inferior de la pantalla para poder acceder a ellas desde cualquier espacio de la pantalla principal.
- **Botones táctiles de inicio**
 - ◀: Vuelva a la pantalla anterior. Cierre el teclado o las ventanas emergentes.
 - ○: Toque para ir a la pantalla principal. Tóquelo y manténgalo presionado para iniciar la búsqueda en Google.
 - □: Toque para ver una lista de aplicaciones utilizadas recientemente o ejecutar una aplicación de la lista. Para borrar todas las aplicaciones utilizadas recientemente, toque **BORRAR TODO**. Para utilizar dos aplicaciones al mismo tiempo con la función Múltiples ventanas, toque y mantenga presionado el botón mientras usa una aplicación.

Cómo editar los botones táctiles de inicio

Puede reorganizar los botones táctiles de inicio o agregarles funciones que utiliza frecuentemente al área de dichos botones.

Toque  > **Ajustes** > **Pantalla** > **Teclas de inicio** > **Combinación de teclas** y personalice los ajustes.

- Se proporcionan varias funciones, incluyendo QSlide, Notificación y Capture+. Se pueden agregar un máximo de dos elementos.



Iconos de estado

Cuando hay una notificación de un mensaje sin leer, un evento del calendario o una alarma, la barra de estado muestra el icono de notificación correspondiente. Verifique el estado de su dispositivo mirando los iconos de notificación que se muestran en la barra de estado.

	Sin señal
	Servicio de datos 4G LTE
	La alarma está configurada
	El modo de vibración está activado
	El Bluetooth está activado
	Conectado a una computadora a través de USB
	Nivel de la batería
	El modo avión está activado
	Llamadas perdidas

	Red Wi-Fi conectada
	El modo silencioso está activado
	El GPS está activado
	El punto de acceso está activado
	No hay tarjeta SIM

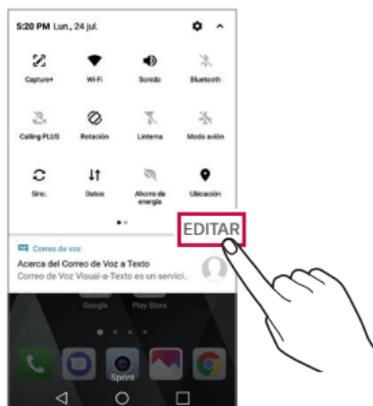
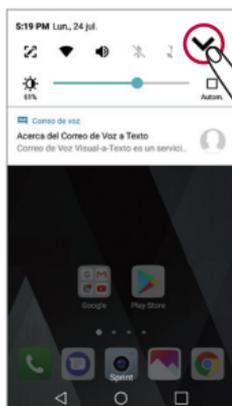


- Según el estado del dispositivo, algunos de estos íconos pueden tener una apariencia diferente o no estar presentes en absoluto. Consulte los iconos según el entorno puntual en el que está usando el dispositivo.
- Los iconos que se muestran pueden variar, según el área o el proveedor de servicio.

Panel de notificaciones

Puede abrir el panel de notificaciones arrastrando la barra de estado hacia abajo en la pantalla principal.

- Para abrir la lista de íconos de acceso rápido, arrastre el panel de notificaciones hacia abajo o toque .
- Para reorganizar, agregar o eliminar íconos, toque **EDITAR**.
- Si toca y mantiene presionado el icono, aparece la pantalla de ajustes para la función correspondiente.

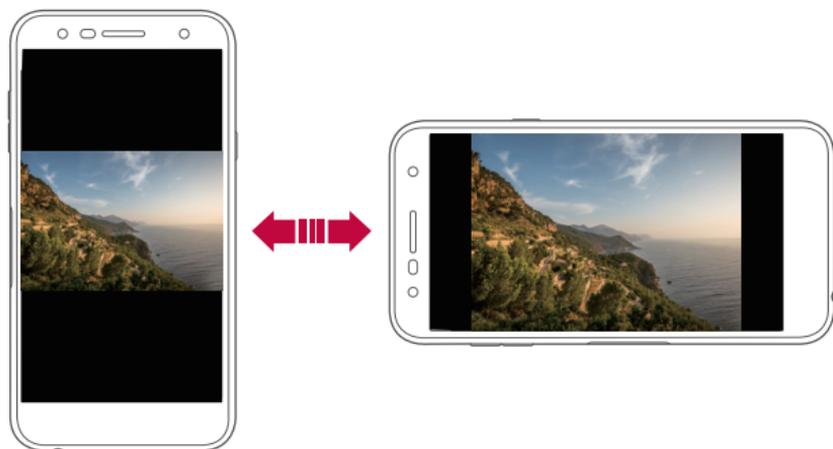


Cómo cambiar la orientación de la pantalla

Puede ajustar la orientación de la pantalla para que cambie automáticamente según la orientación física del dispositivo.

En el panel de notificaciones, toque **Rotación** desde la lista de iconos de acceso rápido.

O bien, toque  > **Ajustes** > **Pantalla** y active **Pantalla giratoria**.



Cómo editar la pantalla principal

En la pantalla principal, toque y mantenga presionado un espacio vacío y luego seleccione la acción que desee de las que se indican a continuación.

- Para reorganizar los espacios de la pantalla principal, mantenga presionado un espacio, luego arrástrelo hacia una ubicación deseada.
- Para agregar un widget a la pantalla principal, toque y mantenga presionado en un área vacía de la pantalla principal, luego seleccione **Widgets**.
- Para cambiar el tema, toque y mantenga presionado en una área vacía de la pantalla principal y luego seleccione **Tema**.

- Para configurar los ajustes de la pantalla principal, toque y mantenga presionada una área vacía de la pantalla principal, luego seleccione **Ajustes de la Pantalla de inicio**. Consulte *Ajustes de la pantalla principal* para obtener más información.
- Para ver o reinstalar las aplicaciones desinstaladas, toque y mantenga presionada una área vacía de la pantalla principal. Luego, seleccione **Aplicaciones desinstaladas**.

Cómo ver el tema de fondo

Puede ver solo la imagen de fondo ocultando las aplicaciones y los widgets en la pantalla principal.

Separe dos dedos deslizando los sobre la pantalla principal.

- Para volver a la pantalla original, que muestra aplicaciones y widgets, junte dos dedos deslizando los en la pantalla principal o toque ◀



Cómo mover aplicaciones en la pantalla principal

En la pantalla principal, mantenga presionada una aplicación, luego arrástrela hacia una ubicación deseada.

- Para mantener las aplicaciones que utiliza frecuentemente en la parte inferior de la pantalla principal, toque y mantenga presionada una aplicación, luego arrástrela hacia el área de acceso rápido en la parte inferior.
- Para quitar un icono del área de acceso rápido, arrástrelo hacia la pantalla principal.

Cómo utilizar carpetas desde la pantalla principal

Cómo crear carpetas

En la pantalla principal, mantenga presionada una aplicación, luego arrástrela sobre otra aplicación.

- Se crea una nueva carpeta en la que se agregan las aplicaciones.

Cómo editar carpetas

En la pantalla principal, toque una carpeta y realice una de las siguientes acciones.

- Para editar el color y el nombre de la carpeta, toque el nombre de la carpeta.
- Para agregar aplicaciones, toque y mantenga presionada una aplicación, luego arrástrela para llevarla a la carpeta y suéltela.
- Para quitar una aplicación de una carpeta, toque y mantenga presionada la aplicación y arrástrela hacia afuera de la carpeta. Si solo queda una aplicación en la carpeta, esta se eliminará automáticamente.
- También puede agregar o eliminar aplicaciones después de tocar  en la carpeta.

Ajustes de la pantalla principal

Puede personalizar los ajustes de la pantalla principal.

- 1 Toque  > **Ajustes** > **Pantalla** > **Pantalla de inicio**.
- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **Seleccionar interfaz:** Seleccione un modo de pantalla principal.
 - **Fondo de pantalla:** Permite cambiar el fondo de pantalla de la pantalla principal.
 - **Efectos de la pantalla:** Seleccione un efecto para aplicar cuando se cambia el espacio de la pantalla principal.
 - **Formato de los íconos:** Elija el diseño deseado del icono en la pantalla principal.
 - **Ordenar aplicaciones por:** Establezca el orden de las aplicaciones en la pantalla principal.
 - **Cuadrícula:** Cambie el modo de disposición de las aplicaciones para la pantalla principal.
 - **Ocultar aplicaciones:** Permite seleccionar las aplicaciones que quiere ocultar de la pantalla principal.
 - **Deslizamiento continuo:** Active esta función para volver a la primera pantalla después de ver la última al deslizar por la pantalla principal.
 - **Buscar:** Active esta opción para acceder a la función de búsqueda simplemente deslizando hacia abajo en la pantalla principal.

Bloqueo de pantalla

Descripción general del bloqueo de pantalla

La pantalla de su dispositivo se apaga y bloquea si presiona la Tecla Encender/Bloquear. Esto también sucede después de que el dispositivo permanece inactivo durante un período de tiempo específico.

Si presiona la Tecla Encender/Bloquear cuando no se ha configurado el bloqueo de pantalla, aparece la pantalla principal inmediatamente.

Para garantizar la seguridad y prevenir accesos indeseados a su dispositivo, configure el bloqueo de pantalla.



- El bloqueo de pantalla evita entradas táctiles innecesarias en la pantalla del dispositivo y reduce el consumo de batería. Recomendamos activar el bloqueo de pantalla cuando no está usando el dispositivo.

Establecer un bloqueo de pantalla

Hay diversas opciones disponibles para configurar los ajustes del bloqueo de pantalla.

- 1 Toque **O** > **Ajustes** > **Pantalla** > **Bloqueo de pantalla** > **Seleccionar bloqueo de pantalla** y luego seleccione el método que prefiera.
- 2 Elija uno de los siguientes ajustes.
 - **Ninguno**: Desactive la función de bloqueo de pantalla.
 - **Deslizar**: Deslice la pantalla para desbloquearla.
 - **Knock Code**: Toque los espacios en la pantalla siguiendo un patrón para desbloquear la pantalla.
 - **Patrón**: Dibuje un patrón para desbloquear la pantalla.
 - **PIN**: Ingrese una contraseña numérica para desbloquear la pantalla.

- **Contraseña:** Ingrese una contraseña alfanumérica para desbloquear la pantalla.



- Si intenta desbloquear el dispositivo 5 veces de forma incorrecta, la pantalla se bloqueará durante 30 segundos.

Ajustes del inicio seguro

Para obtener seguridad adicional de su dispositivo, puede activar la opción de inicio seguro después de establecer un bloqueo de pantalla.

- Hasta que desbloquee el dispositivo, no puede usar todas las funciones, a excepción de las llamadas de emergencia.
- Si olvidó la contraseña de descriptación, no puede restaurar los datos encriptados ni la información personal.

Ajustes de la pantalla de bloqueo

Puede personalizar los siguientes ajustes de la pantalla de bloqueo.

- 1 Toque  > **Ajustes** > **Pantalla** > **Bloqueo de pantalla**.
- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **Seleccionar bloqueo de pantalla:** Seleccione un método de bloqueo de pantalla.
 - **Smart Lock:** Seleccione los elementos de seguridad de manera que si usted está conectado a uno o se encuentra cerca de uno, el dispositivo se desbloquea automáticamente.
 - **Fondo de pantalla:** Permite cambiar el fondo de pantalla de la pantalla de bloqueo.
 - **Reloj:** Permite seleccionar la posición del reloj en el bloqueo de pantalla.
 - **Atajos:** Permite agregar el acceso directo de una aplicación y acceder directamente a ella desde la pantalla de bloqueo.
 - **Contacto p/ teléfono perdido:** Visualice la información del contacto de emergencia en la pantalla de bloqueo.

- **Temporizador de bloqueo:** Configure el tiempo de inactividad. Pasado este tiempo, el dispositivo se bloquea automáticamente.
- **La tecla Encender/Apagar/Bloquear bloquea inmediatamente:** Bloquee la pantalla instantáneamente cuando presiona la Tecla Encender/Bloquear.



- Según el método de bloqueo de pantalla seleccionado, los elementos de configuración disponibles pueden variar.

KnockON

Puede encender o apagar la pantalla tocándola dos veces.



- Esta opción está disponible solo en la pantalla principal proporcionada por LG. Es posible que no funcione correctamente en un navegador personalizado o en la pantalla principal instalada por el usuario.
- Toque la pantalla con los dedos. No use las uñas.
- Para utilizar la función KnockON, asegúrese de que los sensores de proximidad/luz no estén bloqueados por una etiqueta adhesiva o cualquier otra sustancia extraña.

Cómo encender la pantalla

Toque el centro de la pantalla dos veces.

- Tocando la parte inferior o superior de la pantalla puede reducir el porcentaje de reconocimiento.

Cómo apagar la pantalla

Toque un espacio vacío en la pantalla dos veces.

O toque dos veces sobre un espacio vacío en la barra de estado.

Knock Code

Puede desbloquear la pantalla creando su propio Knock Code (Código de toques). Cuando la pantalla está bloqueada, puede acceder directamente a la pantalla principal tocando la pantalla en una secuencia especificada.



- Puede utilizar su Código de toques, junto con la función KnockOn.
- Asegúrese de tocar la pantalla con los dedos.

Cómo crear un Código de toques

- 1 Toque **○** > **Ajustes** > **Pantalla** > **Bloqueo de pantalla** > **Seleccionar bloqueo de pantalla** > **Knock Code**.
- 2 Toque los cuadrados en un patrón que elija para crear un Código de toques. y toque **SIG.**
- 3 Ingrese nuevamente el Código de toques creado para verificarlo, y luego toque **CONFIRMAR**.

Cómo desbloquear la pantalla con un Código de toques

Desbloquee la pantalla ingresando el Código de toques que creó. Ingrese su Código de toques en la pantalla táctil cuando la pantalla está apagada.

- También es posible ingresar un Código de toques cuando la pantalla de bloqueo está encendida.

Cifrado de la tarjeta de memoria

Puede cifrar y proteger datos guardados en la tarjeta de memoria. No se puede acceder a los datos cifrados en la tarjeta de memoria desde otro dispositivo.

- 1 Toque  > **Ajustes** > **General** > **Seguridad** > **Encriptar la tarjeta MicroSD**.
- 2 Lea la descripción general sobre el cifrado de la tarjeta de memoria que aparece en pantalla y luego toque **CONTINUAR** para continuar.
- 3 Seleccione una opción y toque **ENCRYPTAR**.
 - **Encriptación de nuevo archivo:** Cifre solamente datos que están guardados en la tarjeta de memoria después del cifrado.
 - **Encriptación completa:** Cifre todos los datos guardados actualmente en la tarjeta de memoria.
 - **Excluir archivos multimedia:** Cifre todos los archivos, excepto los archivos multimedia, como música, fotos y videos.



- Para cifrar la tarjeta de memoria, asegúrese de que el bloqueo de pantalla esté configurado con un PIN o una contraseña.
- Una vez que se inicia el cifrado de la tarjeta de memoria, algunas funciones no estarán disponibles.
- Si se apaga el dispositivo mientras el cifrado está en curso, el proceso de cifrado fallará y se pueden dañar algunos datos. Por lo tanto, asegúrese de que el nivel de la batería sea suficiente antes de iniciar la encriptación.
- Se puede acceder a los archivos cifrados solo desde el dispositivo en el que fueron cifrados.
- La tarjeta de memoria encriptada no se puede usar en otro dispositivo LG. Para usar la tarjeta de memoria encriptada en otro dispositivo móvil, formatee la tarjeta.
- Puede activar el cifrado de tarjeta de memoria aun cuando no haya una tarjeta de memoria instalada en su dispositivo. Cualquier tarjeta de memoria que se instale después del cifrado se cifrará automáticamente.

Cómo hacer capturas de pantalla

Puede tomar capturas de pantalla de la pantalla actual que está viendo.

A través de un acceso directo

Toque y mantenga presionada la Tecla Encender/Bloquear y la tecla para bajar el volumen (-) simultáneamente durante al menos dos segundos.

- Puede ver las capturas de pantalla desde la carpeta **Screenshots** en **Galería**.

A través de Capture+

En la pantalla donde desea hacer una captura de pantalla, arrastre la barra de estado hacia abajo y luego toque .



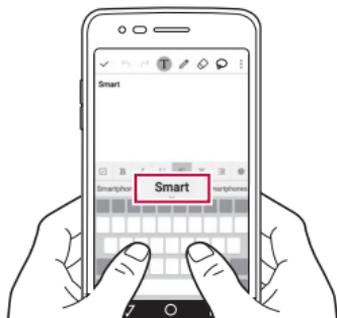
- Cuando la pantalla está apagada o bloqueada, puede acceder a **Capture+** presionando la tecla para subir el volumen (+) dos veces. Para usar esta función, toque  > **Ajustes** > **General** y active **Tecla de acceso directo**.
- Consulte *Cómo escribir notas en una captura de pantalla* para obtener más información.

Ingreso de un texto

Cómo utilizar el teclado inteligente

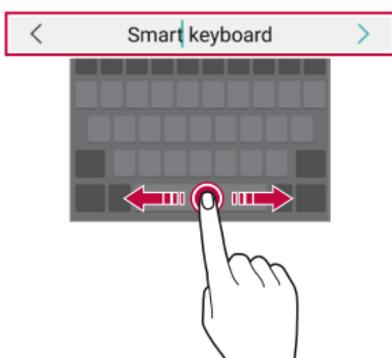
Puede utilizar el teclado inteligente para ingresar y editar un texto.

Con el teclado inteligente puede ver el texto mientras escribe sin tomarse el trabajo de alternar entre la pantalla y un teclado convencional. Esto le permite encontrar y corregir errores fácilmente mientras escribe.



Cómo mover el cursor

Con el teclado inteligente, puede mover el cursor a la posición exacta que desea. Mientras escribe, toque y mantenga presionada la barra de espacio y luego arrástrela hacia la izquierda o la derecha.

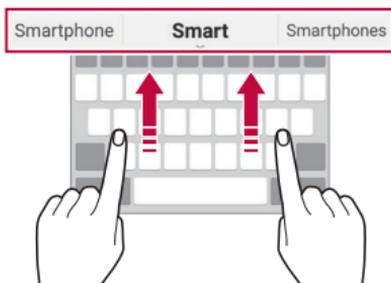


• Esta opción está disponible sólo en el teclado QWERTY.

Sugerencia de palabras

El teclado inteligente analiza automáticamente los patrones de uso para sugerir palabras utilizadas frecuentemente mientras escribe. Mientras más utilice el dispositivo, más precisas serán las sugerencias. Escriba texto y luego toque una palabra sugerida o arrastre suavemente el lado izquierdo o derecho del teclado hacia arriba.

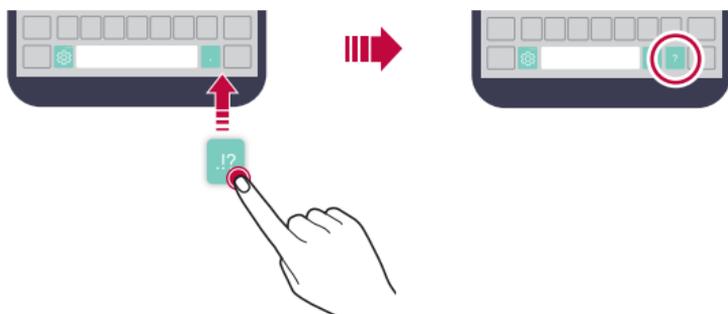
- La palabra seleccionada se ingresará automáticamente. No necesita escribir manualmente cada letra de la palabra.



Cómo modificar el diseño del teclado QWERTY

Puede agregar, borrar o reorganizar las teclas en la fila inferior del teclado.

- 1 Toque **O** > **Ajustes** > **General** > **Idioma y teclado** > **Teclado LG** > **Diseño y altura del teclado** > **Diseño QWERTY**.
O bien, toque  en el teclado y toque **Diseño y altura del teclado** > **Diseño QWERTY**.
- 2 Toque una tecla de la fila inferior, luego arrástrela hacia una ubicación deseada.

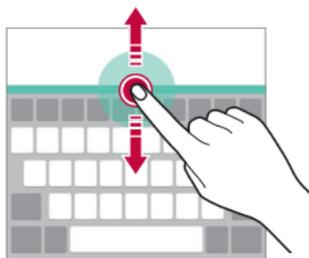


- Esta opción está disponible en los teclados QWERTY, QWERTZ y AZERTY.
- Es posible que esta función no admita algunos idiomas.

Cómo personalizar la altura del teclado

Puede personalizar la altura del teclado para lograr mayor comodidad al escribir.

- 1 Toque **○** > **Ajustes** > **General** > **Idioma y teclado** > **Teclado LG** > **Diseño y altura del teclado** > **Altura del teclado**.
O bien, toque  en el teclado y toque **Diseño y altura del teclado** > **Altura del teclado**.
- 2 Ajuste la altura del teclado.



Cómo seleccionar el modo de teclado horizontal

Tiene diferentes opciones para seleccionar el modo de teclado horizontal.

- 1 Toque **○** > **Ajustes** > **General** > **Idioma y teclado** > **Teclado LG** > **Diseño y altura del teclado** > **Tipo de teclado en modo paisaje**.
O bien, toque  en el teclado y toque **Diseño y altura del teclado** > **Tipo de teclado en modo paisaje**.
- 2 Seleccione un modo de teclado.

Cómo dividir el teclado

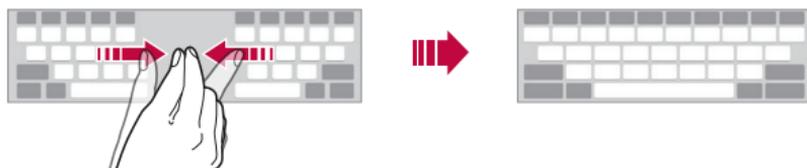
Puede dividir el teclado en dos y colocar cada una de las partes a los costados de la pantalla cuando la pantalla está en modo horizontal.

Toque **○** > **Ajustes** > **General** > **Idioma y teclado** > **Teclado LG** > **Diseño y altura del teclado** > **Teclado dividido**.

O bien, toque  en el teclado y toque **Diseño y altura del teclado** > **Teclado dividido**.



- Gire el dispositivo a modo horizontal para dividir el teclado en ambos lados. Para dividir o unir el teclado, junte o separe sus dedos en el teclado.



Modo de operación con una mano

Puede mover el teclado hacia un costado de la pantalla para poder usarlo con una mano.

- 1 Toque **O** > **Ajustes** > **General** > **Idioma y teclado** > **Teclado LG** > **Diseño y altura del teclado** > **Operación de una mano**.
O bien, toque  en el teclado y toque **Diseño y altura del teclado** > **Operación de una mano**.
- 2 Presione la flecha que aparece junto al teclado para desplazarlo en la dirección que desee.



Cómo ingresar un texto por voz

En el teclado, toque y mantenga presionado  y luego seleccione .



- Para mejorar el reconocimiento de comando de voz, hable claramente.
- Para ingresar un texto con su voz, asegúrese de que su equipo esté conectado a una red.
- Para seleccionar el idioma para el reconocimiento de voz, toque  > **Idiomas** en la pantalla de reconocimiento de voz.
- Esta función posiblemente no sea compatible o los idiomas admitidos pueden variar según el área de servicio.

Cómo agregar idiomas al teclado

También puede agregar idiomas adicionales disponibles para la entrada de teclado.

- 1 Toque  > **Ajustes** > **General** > **Idioma y teclado** > **Teclado LG** > **Seleccione los idiomas**.
- 2 Seleccione los idiomas que quiere tener disponible.

Copiar y pegar

Puede cortar o copiar un texto de una aplicación y luego pegarlo en la misma aplicación. O bien, puede ejecutar otras aplicaciones y pegar el texto en ellas.

- 1 Toque y mantenga presionada el área alrededor del texto que desea copiar o cortar.
- 2 Arrastre  /  para especificar el área que desea copiar o pegar.
- 3 Seleccione **CORTAR** o **COPIAR**.
 - El texto cortado o copiado se agrega automáticamente al portapapeles.
- 4 Toque y mantenga presionada la ventana de entrada de texto, luego seleccione **PEGAR**.



- Si no hay elementos copiados o cortados, la opción **PEGAR** no aparecerá.

Portapapeles

Si copia o corta una imagen o texto, estos se guardan automáticamente en la bandeja de recortes y se pueden pegar en cualquier lugar y en cualquier momento.

- 1 En el teclado, toque y mantenga presionado  y seleccione .
O toque y mantenga presionada la ventana de entrada de texto, luego seleccione **ÚLTIMAS COPIAS**.
- 2 Seleccione y pegue un elemento desde la bandeja de recortes.
 - En la bandeja de recortes se puede guardar un máximo de 20 elementos.
 - Toque  para bloquear los elementos guardados y evitar que sean borrados, incluso cuando se haya superado la cantidad máxima. Se puede bloquear un máximo de cinco elementos. Para borrar los elementos bloqueados, primero debe desbloquearlos.
 - Toque  para borrar los elementos guardados en la bandeja de recortes.



- Es posible que algunas aplicaciones descargadas no admitan la función de portapapeles.

No molestar

Puede limitar o silenciar las notificaciones para evitar interrupciones durante un período de tiempo específico.

- 1 Toque  > **Ajustes** > **Sonido** > **No molestar** y luego toque  para activarlo.
- 2 Toque **Sonidos y vibraciones** y seleccione el modo deseado:
 - **Solo prioridad**: Reciba notificaciones de sonido y vibración para las aplicaciones seleccionadas. Aun cuando **Solo prioridad** esté activado, sonarán las alarmas.
 - **Silencio total**: Desactive el sonido y la vibración.



03

Aplicaciones útiles

Cómo instalar y desinstalar aplicaciones

Cómo instalar aplicaciones

Acceda a una tienda de aplicaciones para buscar y descargar aplicaciones.

- Puede utilizar Play Store o la tienda de aplicaciones proporcionada por su proveedor de servicios.



- Algunas tiendas de aplicaciones requieren que cree una cuenta e inicie sesión.
- Algunas aplicaciones pueden cobrar cargos.
- Si usa datos móviles, es posible que se le cobre por el uso de datos según su plan de precios.
- SmartWorld posiblemente no sea compatible; esto dependerá del área o el proveedor de servicios.

Cómo desinstalar aplicaciones

Desinstale las aplicaciones que ya no usa desde su dispositivo.

Cómo desinstalar mediante el gesto de tocar y mantener presionado

En la pantalla principal, toque y mantenga presionada la aplicación que desea desinstalar, luego arrástrela hacia **Desinstalar** en la parte superior de la pantalla.

También puede tocar y mantener presionada la aplicación y luego tocar  para desinstalarlos.

- Es posible volver a instalar aplicaciones que haya desinstalado en las últimas 24 horas. Consulte la sección [Aplicaciones desinstaladas](#) para obtener más información.

Cómo desinstalar mediante el menú de ajustes

Toque  > **Ajustes** > **General** > **Aplicaciones**, seleccione una aplicación y luego toque **Desinstalar**.

Cómo desinstalar aplicaciones desde la tienda de aplicaciones

Para desinstalar una aplicación, acceda a la tienda de aplicaciones desde donde descarga las aplicaciones y desinstálela.



• Algunas aplicaciones no pueden ser desinstaladas por los usuarios.

Aplicaciones desinstaladas

Puede ver las aplicaciones desinstaladas en la pantalla principal. También puede reinstalar nuevamente las aplicaciones dentro de 24 horas de la desinstalación.

- 1 Toque  > **Administrador** > **Aplicaciones desinstaladas**.
También puede mantener presionada una área vacía de la pantalla principal y luego tocar **Aplicaciones desinstaladas**.
- 2 Seleccione la opción deseada.
 - **Reinstalar**: Reinstale la aplicación seleccionada.
 -  : Elimine las aplicaciones desinstaladas de forma permanente.



- Las aplicaciones no instaladas se eliminan automáticamente del dispositivo pasadas 24 horas del momento en el que se desinstalaron. Si desea volver a instalar las aplicaciones desinstaladas, tendrá que descargarlas nuevamente de la tienda.
- Esta función se activa solo desde la pantalla principal configurada de fábrica. Si desinstala aplicaciones mientras usa la pantalla EasyHome u otra pantalla principal, se eliminarán de manera inmediata y permanente del dispositivo.

Teléfono

Llamada de voz

Realice una llamada telefónica usando uno de los métodos disponibles, como ingresar manualmente un número de teléfono, y hacer la llamada desde la lista de contactos o la lista de llamadas recientes.

Cómo hacer una llamada desde el teclado

- 1 Toque  >  > **Marcar**.
- 2 Elija el método que desee para hacer una llamada:
 - Ingrese un número de teléfono y toque .
 - Toque y mantenga presionado un número de marcación rápida.
 - Busque un contacto tocando la inicial de un nombre de contacto en la lista de contactos, luego toque .



- Para ingresar el signo “+” al hacer una llamada internacional, toque y mantenga presionado el número 0.
- Consulte *Cómo agregar contactos* para obtener información sobre cómo agregar números de teléfono a la lista de marcación rápida.

Cómo hacer una llamada desde la lista de contactos

- 1 Toque  >  > **Contactos**.
- 2 Desde la lista de contactos, seleccione un contacto y toque .

Cómo responder una llamada

Para responder una llamada, arrastre  en la pantalla de llamadas entrantes.

- Cuando el auricular estéreo está conectado, puede usar el botón llamar/finalizar para hacer llamadas.

- Para finalizar una llamada con solo presionar la tecla Encender/ Apagar/Bloquear, toque  > **Ajustes** > **Redes** > **Llamadas** > **Contestar y finalizar llamadas** y luego encienda **Finalizar llamadas con la Tecla Encender/Apagar/Bloquear**.

Cómo rechazar una llamada

Para rechazar una llamada entrante, arrastre  en la pantalla de llamadas entrantes.

- Para enviar un mensaje de rechazo, arrastre la opción de mensaje de rechazo  por la pantalla.
- Para agregar o editar un mensaje de rechazo, toque  > **Ajustes** > **Redes** > **Llamadas** > **Bloqueo de llamadas y Rechazar con mensaje** > **Rechazar con mensaje**.
- Cuando está entrando una llamada, presione la tecla para subir el volumen (+), la tecla para bajar el volumen (-) o la Tecla Encender/ Bloquear para silenciar el tono de llamada o la vibración, o para poner la llamada en espera.

Cómo ver llamadas perdidas

Si hay una llamada perdida, la barra de estado ubicada en la parte superior de la pantalla muestra .

Para ver los detalles de las llamadas perdidas, arrastre la barra de estado hacia abajo. O toque  >  > **Registros**.

Funciones disponibles durante una llamada

Durante una llamada, puede acceder a una variedad de funciones tocando los botones que aparecen en la pantalla:

- **Agreg. llam.:** Le permite agregar otra llamada.
- **Finalizar:** Finaliza la llamada.
- **Teclado:** Muestra y oculta el teclado de marcación.
- **Altavoz:** Permite encender la función de altavoz.
- **Silencio:** Permite silenciar su voz para que no sea escuchada por otra persona.

- **Bluetooth:** Pase la llamada a un dispositivo con Bluetooth que esté vinculado y conectado.
- **⋮** : Permite acceder a opciones de llamada adicionales.



- Según el área o el proveedor de servicios, los elementos de ajuste disponibles pueden variar.

Realizar una llamada en conferencia

Puede realizar una llamada a otro contacto durante una llamada.

- 1 Durante la llamada, toque **Agreg. llam.**
- 2 Ingrese un número de teléfono y toque .
 - Las dos llamadas se muestran en la pantalla al mismo tiempo, y la primera llamada se pone en espera.
- 3 Para iniciar una llamada en conferencia, toque **Unir llamadas**.



- Es posible que se le cobren cargos por cada llamada. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.

Cómo ver registros de llamadas

Para ver los registros de las llamadas recientes, toque  >  >

Registros. Luego, puede usar las siguientes funciones:

- Para ver registros de llamadas detallados, seleccione un contacto. Para hacer una llamada al contacto seleccionado, toque .
- Para borrar registros de llamadas, toque **⋮** > **Borrar**.



- Es posible que la duración de la llamada que se muestra en la pantalla sea diferente del cargo de la llamada. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.

Cómo configurar opciones de llamadas

Puede configurar diversas opciones de llamadas.

- 1 Toque  >  > **Marcar** o **Registros**.

- 2 Toque **:** > **Ajustes de Llamada** y luego configure las opciones que se adapten a sus preferencias.

Mensajería

Redactar mensajes de texto

Redacte y envíe mensajes de texto (SMS) rápidamente desde su teléfono.



- Consulte el plan de servicios para conocer los cargos aplicables de mensajería de texto.

- 1 Toque **O** > **O**.
- 2 Toque **+**.
- 3 Toque el campo **Para** e ingrese el nombre, número de teléfono o dirección de correo electrónico del contacto al que desea enviarle el mensaje. También puede elegir el destinatario en su lista de contactos favoritos o en su lista completa de contactos.
- 4 Toque el número o contacto deseado.
- 5 Toque el campo de texto e introduzca su mensaje.
 - Para introducir un emoticón, toque **😊**. Elija una categoría y seleccione un elemento de la lista para ingresarlo en su mensaje actual.
- 6 Revise el mensaje y toque **➤**.

Enviar un mensaje multimedia (MMS)

Cuando necesite agregar algo más a sus mensajes de texto, puede enviar un mensaje multimedia (MMS) con imágenes, videos, etc.



- Consulte el plan de servicios para conocer los cargos aplicables de mensajería multimedia.

Redactar mensajes multimedia

- 1 Toque  > .
 - 2 Toque .
 - 3 Toque el campo **Para** e ingrese el nombre, número de teléfono o dirección de correo electrónico del contacto al que desea enviarle el mensaje. También puede elegir el destinatario en su lista de contactos favoritos o en su lista completa de contactos.
 - 4 Toque el número o contacto deseado.
 - 5 Toque el campo de texto e introduzca su mensaje.
 - 6 Toque .
 - 7 Seleccione un tipo de adjunto multimedia:
 -  **Etiqueta:** Se encuentran disponibles varias etiquetas.
 -  **Tomar una foto/grabar un video:** Tome una foto o grabe un video para insertarlo en su mensaje.
 - Para tomar una foto, toque .
 - Para ver la cámara en pantalla completa, toque .
 - Para cambiar la cámara, toque .
 - Para comenzar a grabar un video, toque .
 - Para detener la grabación de un video, toque .
 -  **Galería:** Abre la aplicación Galería. Toque una foto o un video para insertarlo en su mensaje.
 -  **Grabar audio:** Mantenga presionado  hasta que haya terminado la grabación.
 -  **Ubicación:** Puede enviar su ubicación.
-  • Para eliminar o reemplazar un adjunto con una imagen o un archivo de audio, en la pantalla Redactar, toque  junto al adjunto.
- 8 Cuando termine de crear su nuevo mensaje MMS, toque .

Guardar y reanudar un borrador de mensaje

Mientras redacta un mensaje de texto o multimedia, toque  para guardar automáticamente su mensaje como borrador.

Para reanudar la redacción del mensaje:

- 1 En la pantalla con las cadenas de mensaje, toque el mensaje. La etiqueta Borrador se muestra si hay un borrador guardado.
- 2 Cuando termine de editar el mensaje, toque .

Notificación de mensajes nuevos

Dependiendo de los ajustes de notificaciones, el teléfono reproducirá un tono de timbre, una vibración o mostrará el mensaje brevemente en la barra de estado cuando recibe un nuevo mensaje de texto o multimedia. Para cambiar la notificación de nuevos mensajes de texto y multimedia, consulte *Opciones de mensajes de texto y multimedia* para obtener más información.

Un ícono de nuevo mensaje  también aparece en el área de notificaciones de la barra de estado para indicar la existencia de un nuevo mensaje de texto o multimedia. El ícono de la aplicación Mensajes (si aparece en la pantalla principal) también muestra el número de mensajes nuevos .

- Para abrir el mensaje, arrastre hacia abajo la barra de estado para abrir el panel de notificaciones. Toque el nuevo mensaje para abrirlo y leerlo. Para obtener más información sobre la lectura y respuesta de mensajes, consulte *Administrar conversaciones de mensajes*.

Administrar conversaciones de mensajes

Los mensajes de texto y multimedia que se envían y reciben de un contacto (o varios) se agrupan en conversaciones o cadenas de mensajes en la pantalla de Mensajes. Esto le permite ver los mensajes intercambiados (de forma similar a un programa de chat) con un contacto en la misma pantalla.

Leer un mensaje de texto

- Realice una de las siguientes acciones:
 - En la pantalla principal de Mensajes, toque la cadena de mensajes para abrirla y leerla.
 - Si tiene una notificación de mensaje nuevo, toque y deslice la barra de estado hacia abajo para abrir el panel de notificaciones. Toque el nuevo mensaje para abrirlo y leerlo.

Ver un mensaje multimedia (MMS)

- 1 Toque  > .
- 2 En la pantalla principal de Mensajes, toque una cadena de mensajes para abrirla.
- 3 Mientras ve un mensaje, toque el ícono de reproducción (en el archivo de video o de audio) para reproducir el archivo, o toque la imagen para verla.



• Sugerencia

El archivo adjunto de un mensajes multimedia se puede guardar en el almacenamiento interno del teléfono. Para guardar el adjunto, mantenga presionado el archivo y toque .



- Cuando la función Descarga automática de MMS esté deshabilitada, solamente se descargará el encabezado del mensaje. Para descargar el mensaje completo, toque el botón Descargar en el mensaje. Para obtener información detallada, consulte *Opciones de mensajes de texto y multimedia*.

Para responder un mensaje de texto o multimedia

- 1 Toque  > .
- 2 En la pantalla Mensajes, toque una cadena de mensajes para abrirla.
- 3 Mientras ve un mensaje, toque el campo de texto y escriba su mensaje de respuesta.

4 Una vez que haya terminado, toque .

Para regresar a la pantalla de todos los mensajes desde una cadena de mensajes de texto, toque .



- Para ver los detalles de un mensaje en particular, en la cadena de mensajes toque y mantenga presionado el mensaje para abrir el menú de opciones y luego toque .
- Si el mensaje contiene un enlace a una página web, toque el enlace para abrir la página web en el navegador.
- Si el mensaje contiene un número de teléfono, toque el número de teléfono para marcarlo o agregarlo a los contactos.

Eliminar conversaciones

1 Toque  > .

2 En la pantalla principal de Mensajes, mantenga presionada una conversación de mensajes para mostrar .

- Para seleccionar varias conversaciones, toque cada conversación que desee borrar. Se mostrará .

3 Toque  y luego **ELIMINAR** para confirmar.



- **Sugerencia**
Puede también borrar una conversación mientras la está visualizando. Mientras visualiza una conversación, toque  > **Eliminar**.

Borrar un solo mensaje

1 Mientras está viendo una conversación, mantenga presionado el mensaje que desea borrar.

2 Toque  y luego toque **BORRAR** para confirmar.

Ver información de contacto desde un mensaje

Cuando haya recibido un mensaje de un contacto almacenado, puede tocar la foto o el ícono del contacto en la cadena de mensajes para abrir un menú de opciones. Según la información almacenada del contacto, podrá ver los detalles del contacto, llamar o enviar un mensaje de correo electrónico al contacto y más.

Opciones de mensajes de texto y multimedia

El menú de ajustes de mensajes le permite controlar opciones para sus mensajes de texto y multimedia, incluidos límites, ajustes de tamaño y notificaciones de mensajes.

- 1 Toque  > .
- 2 En la pantalla principal de Mensajes, toque  > **Configuración**.
- 3 Ajuste la siguiente configuración conforme a sus necesidades:
 - **Aplicación de SMS predeterminada:** Para cambiar la aplicación de mensajería predeterminada.
 - **Recibir notificaciones:** Seleccione si desea o no ver una notificación cuando recibe nuevos mensajes.
 - **Sonido de notificaciones:** Le permite seleccionar un timbre que sonará cada vez que reciba un nuevo mensaje. Toque esta opción y luego seleccione un tono de timbre específico para los mensajes nuevos de texto y multimedia. Al seleccionar el tono, este se reproducirá brevemente. Luego toque **OK** para guardar su nuevo ajuste.
 - **Escuchar sonidos de mensaje saliente:** Seleccione esta opción si desea oír un sonido cada vez que envía un mensaje.
 - **Vibrar:** Habilite esta opción si quiere que el teléfono vibre cada vez que reciba un nuevo mensaje de texto o multimedia.
 - **Tu país actual:** Permite establecer tu país actual.

- **Avanzada**

- **Características mejoradas:** Configura las opciones de características mejoradas (disponible cuando la red móvil permita).
- **Mensaje grupales:** Seleccione la opción de mensaje de grupo entre **Enviar un SMS de respuesta a todos los destinatarios y recibir respuestas individuales (mensaje de texto masivo)** y **Enviar un MMS de respuesta a todos los destinatarios (MMS de grupo)**.
- **Descarga automática de MMS:** Habilite esta opción para recuperar automáticamente todo el contenido de los mensajes multimedia. Si está seleccionada esta opción, el encabezado del mensaje multimedia, el cuerpo del mensaje y todos los adjuntos se descargarán automáticamente a su teléfono al recibirse el mensaje. Si inhabilita esta opción, solamente se recuperará y mostrará el encabezado del mensaje multimedia.
- **Descarga automática de MMS en roaming:** Inhabilite esta opción si sólo desea descargar los encabezados de los mensajes multimedia cuando se encuentra en roaming. Habilite esta opción para descargar automáticamente los mensajes multimedia completos incluso cuando se encuentra en roaming.
- **Usar caracteres simples:** Habilite esta opción para convertir los caracteres especiales en los mensajes de texto.
- **Mensajes de la tarjeta SIM:** Puede ver los mensajes de la tarjeta SIM.
- **Número de teléfono:** Toque esta opción para cambiar el número de teléfono que usa para enviar mensajes.

Cámara

Cómo comenzar a usar la cámara

Puede tomar una fotografía o grabar un video para conservar todos sus momentos inolvidables.

Toque .

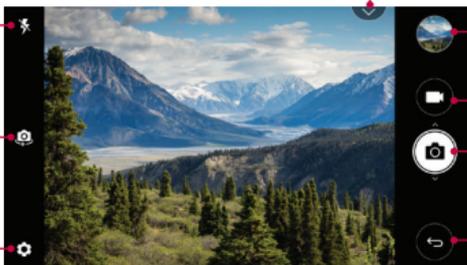


- Antes de tomar una fotografía o grabar un video, limpie el lente de la cámara con un paño suave.
- Tenga cuidado de no manchar el lente de la cámara con los dedos u otras sustancias extrañas.
- Si el porcentaje de batería es inferior a 5%, cargue la batería antes de usar la cámara.
- Las imágenes incluidas en esta guía del usuario pueden ser diferentes del dispositivo real.

Permite activar y desactivar el flash.

Alterne entre la cámara frontal y la trasera.

Permite cambiar las opciones de la cámara.



Permite seleccionar una aplicación para compartir fotos y videos.

Abra la galería.

Grabe videos.

Tome fotografías.

Vuelva a la pantalla anterior.

Cómo tomar una fotografía

- 1 Seleccione un modo de cámara y toque el sujeto para enfocar la cámara.
- 2 Toque  para tomar una fotografía.
 - También puede presionar la tecla para bajar el volumen (-) o subir el volumen (+) para tomar una fotografía.



- Cuando la pantalla está apagada o bloqueada, puede encender la cámara presionando la tecla para bajar el volumen (-) dos veces. Toque  > **Ajustes** > **General** > **Tecla de acceso directo**.

Cómo grabar un video

- 1 Seleccione un modo de cámara y toque el sujeto para enfocar la cámara.
- 2 Toque 
 - Para tomar una foto mientras graba un video, toque .
 - Para pausar la grabación del video, toque . Para reanudar la grabación del video, toque .
- 3 Toque  para finalizar la grabación del video.

Cómo personalizar las opciones de la cámara

Puede personalizar una variedad de opciones de la cámara para adaptarla a sus preferencias.

Toque  en la pantalla.



- Las opciones disponibles varían según la cámara seleccionada (frontal o trasera) y el modo cámara seleccionado.

Tamaño de la foto	Seleccione los valores de la relación de aspecto y el tamaño para fotos.
Resolución del video	Seleccione los valores de la resolución y el tamaño para videos.

HDR	Obtenga fotografías en colores vívidos y efectos para compensar las imágenes incluso si fueron tomadas a contraluz. Estas funciones se ofrecen con la tecnología de alto rango dinámico (HDR) que viene con la cámara.
Temporizador	Configure el temporizador para tomar fotos automáticamente después de un período de tiempo específico.
Disparo por voz	Tome fotos con comandos de voz.
Etiquetar ubicación	Guarde la imagen con datos de localización del sistema de posicionamiento global (Global Positioning System, GPS).
Cuadrícula	Visualice las cuadrillas de guía para poder tomar fotografías o grabar videos según las líneas de referencia horizontales y verticales.
Almacenamiento	Seleccione si desea almacenar las imágenes y los videos en el almacenamiento interno o en la tarjeta de memoria. (Disponible cuando la tarjeta de memoria se encuentra insertada.)
Vista simple	Permite ocultar todos los menús de la pantalla de la cámara.

Opciones adicionales en la cámara frontal

Disparo selfie	<p>Personalice los ajustes para los disparos de selfie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disparo por gestos: Permite tomar una fotografía utilizando la función de disparo por gestos. • Disparo automático: Permite tomar una fotografía cuando la cámara detecta una cara.
Guardar imagen invertida	Permite guardar las imágenes invertidas después de tomar selfies.

Otras funciones útiles en la aplicación de la cámara

Ráfaga de disparos

Puede hacer tomas continuas para crear imágenes en movimiento.

Toque y mantenga presionado .

- Las fotografías continuas se toman a una gran velocidad mientras se mantiene presionado .



- Puede tomar hasta 30 fotografías.

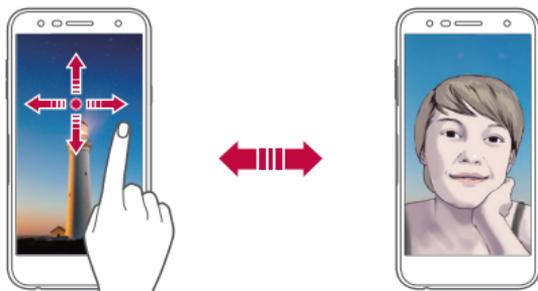
Vista simple

Toque  > **Vista simple** para ocultar los menús en la pantalla de la cámara. Toque  para mostrarlos.

Cómo cambiar de cámara

Puede alternar entre las cámaras frontal y trasera según su entorno.

En la pantalla de la cámara, toque  o deslice la pantalla en cualquier dirección para alternar entre la cámara frontal y la cámara trasera.



- Utilice la cámara frontal para tomar selfies. Consulte *Disparo de selfie* para obtener más información.

Acercar o alejar

Puede acercar o alejar el enfoque de la pantalla de la cámara mientras toma una fotografía o graba un video.

- En la pantalla de la cámara, junte o separe dos dedos para acercar o alejar la imagen y luego use la barra deslizante +/- que se muestra allí.



- La función de zoom no estará disponible cuando se use la cámara frontal en el modo selfie.

Disparo de selfie

Puede utilizar la cámara frontal para ver su rostro en la pantalla y tomar selfies.

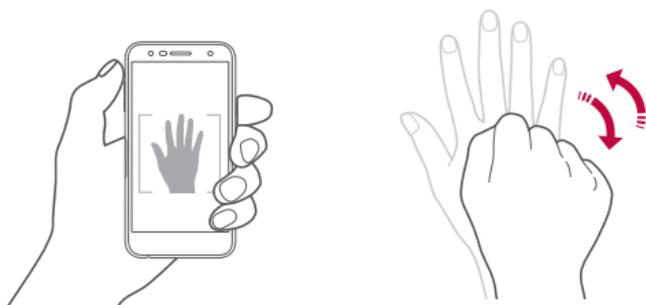
Toma por gestos

Puede tomar selfies haciendo gestos.

Muestre la palma de la mano a la cámara frontal y luego cierre el puño.

También puede cerrar la mano y luego abrirla frente a la cámara frontal.

- En tres segundos, se toma una fotografía.





- Para usar esta función, cambie al modo cámara frontal, luego toque  > **Disparo selfie** > **Disparo por gestos**.
- Asegúrese de que su palma y puño estén dentro de la línea de referencia para que la cámara pueda detectarlos.
- Es posible que esta función no se encuentre disponible mientras alguna de las funciones de la cámara está en uso.

Disparo automático

Puede usar la función de reconocimiento de rostro para tomar selfies cómodamente y fácilmente. Es posible configurar el dispositivo para que, cuando mire a la pantalla, la cámara frontal lo reconozca y tome automáticamente una selfie.

- El marco de guía blanco aparece cuando la cámara frontal detecta la cara. Si el sujeto que aparece dentro del marco de guía deja de moverse, este marco se pone azul y luego la cámara toma la fotografía.



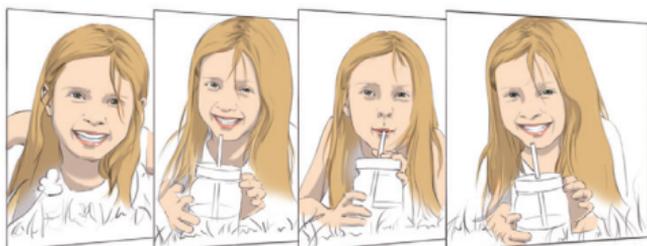
- Toque  > **Disparo selfie** > **Disparo automático** para activar la función del disparo automático.

Disparo por intervalos

Puede tomar selfies en intervalos.

Mientras usa la cámara frontal, toque y mantenga presionado . Otra alternativa es mostrar la palma de la mano a la cámara, luego cerrar el puño dos veces rápidamente.

- Después de una demora del temporizador de tres segundos, se toman cuatro fotografías en un intervalo de aproximadamente dos segundos.



Guardar como imagen invertida

Antes de tomar una fotografía con la cámara frontal, toque  > **Guardar imagen invertida**. La imagen se invertirá de forma horizontal.



- Al usar la cámara frontal, puede cambiar las opciones de la cámara sobre cómo tomar selfies. Consulte *Cómo personalizar las opciones de la cámara* para obtener más información.

Reloj

Alarma

Puede configurar una alarma para que suene a una hora específica.

- 1 Toque  > **Esenciales** > **Reloj** > **Alarma**.
- 2 Toque  para agregar una nueva alarma.
- 3 Configure las opciones de alarma y toque **GUARDAR**.



- Si selecciona una alarma configurada previamente, puede editarla.
- Para eliminar una alarma, toque  en la parte superior de la pantalla. También puede tocar y mantener presionada la alarma.

Reloj mundial

Puede ver la hora actual en distintas ciudades de todo el mundo.

- 1 Toque  > **Esenciales** > **Reloj** > **Reloj mundial**.
- 2 Toque  y agregue una ciudad.

Temporizador

Puede configurar el temporizador para que la alarma suene después de un determinado período de tiempo.

- 1 Toque  > **Esenciales** > **Reloj** > **Temporizador**.
- 2 Configure la hora y toque **Iniciar**.
 - Para pausar el temporizador, toque **Pausar**. Para reanudar el temporizador, toque **Reanudar**.
- 3 Para detener el temporizador, toque **Parar**.

Cronómetro

Puede usar el cronómetro para registrar un tiempo de vuelta.

- 1 Toque **○** > **Esenciales** > **Reloj** > **Cronómetro**.
- 2 Toque **Iniciar** para iniciar el cronómetro.
 - Para registrar un tiempo de vuelta, toque **Vuelta**.
- 3 Toque **Pausar** para pausar el cronómetro.
 - Para reanudar el cronómetro, toque **Reanudar**.
 - Para borrar todos los registros y reiniciar el cronómetro, toque **Restaurar**.

Calculadora

Puede usar dos tipos de calculadoras: la calculadora simple y la calculadora científica.

- 1 Toque **○** > **Esenciales** > **Calculadora**.
- 2 Utilice el teclado para hacer un cálculo.
 - Para usar la calculadora científica, arrastre la barra deslizante verde ubicada a la derecha de la pantalla hacia la izquierda.
 - Para reiniciar un cálculo, toque y mantenga presionado el botón **C**.

Descargas

Puede ver, borrar o compartir archivos descargados a través de Internet o aplicaciones.

Toque **○** > **Administrador** > **Descargas**.

Alertas de emergencia

Proporciona acceso a los mensajes de emergencia y sus ajustes.

Toque  > **Alertas de emergencia**.

Administrador de Archivos

Puede ver y administrar archivos en su dispositivo o en una nube.

- 1 Toque  > **Administrador** > **Admin. de Archivos**.
- 2 Toque  y seleccione la ubicación de almacenamiento que desee.

Grabadora de audio

Es posible grabar y guardar su voz o la de otras personas para eventos importantes. Estos archivos pueden reproducirse o compartirse.

- 1 Toque  > **Esenciales** > **Grabadora de audio**.
 - Para agregar un evento o ubicación, toque  > **Agregar etiquetas** y agregue un evento a la fecha deseada o una ubicación.
- 2 Toque .
 - Para pausar la grabación, toque .
- 3 Toque  para finalizar la grabación.
 - El archivo se guardará automáticamente y aparecerá la pantalla de **Archivos grabados**.
- 4 Toque  para reproducir la grabación.



- Si toca , aparecerán los archivos de audio grabados. Puede reproducir uno de los archivos de voz de la lista.

Contactos

Descripción general de Contactos

Puede guardar y administrar contactos.

Toque  > **Esenciales** > **Contactos**.

Cómo agregar contactos

Cómo agregar contactos nuevos

- 1 En la pantalla de la lista de contactos, toque .
- 2 Ingrese los detalles del contacto y toque **GUARDAR**.

Cómo importar contactos

Puede importar contactos desde otro dispositivo de almacenamiento.

- 1 En la pantalla de la lista de contactos, toque  > **Administrar contactos** > **Importar**.
- 2 Seleccione la ubicación de origen y de destino del contacto que desea importar, y luego toque **OK**.
- 3 Seleccione los archivos de vCard y toque **IMPORTAR**.

Cómo agregar contactos a la lista de marcación rápida

- 1 En la pantalla de la lista de contactos, toque  > **Marcación Rápida**.
- 2 Toque **Agregar contacto** desde un número de marcación rápida.
- 3 Seleccione un contacto.

Cómo buscar contactos

Puede buscar contactos usando una de las siguientes opciones:

- En la pantalla de la lista de contactos, ingrese el nombre de un contacto en el casillero de búsqueda.
- Desplace la lista de contactos hacia arriba o hacia abajo.
- Desde el índice de la pantalla de la lista de contactos, toque la letra inicial de un contacto.

Lista de contactos

Cómo editar contactos

- 1 En la pantalla de la lista de contactos, seleccione un contacto.
- 2 En la pantalla de detalles del contacto, toque  y edite los detalles.
- 3 Toque **GUARDAR** para guardar los cambios.

Cómo borrar contactos

Para eliminar contactos puede usar una de las siguientes opciones:

- En la pantalla de la lista de contactos, toque y mantenga presionado el contacto que desea eliminar, luego toque **Borrar contacto**.
- Toque  > **Borrar** en la pantalla de la lista de contactos, luego seleccione múltiples contactos y toque **BORRAR**.

Cómo agregar contactos favoritos

Puede registrar contactos que usa con frecuencia como favoritos.

- 1 En la pantalla de la lista de contactos, seleccione un contacto.
- 2 En la pantalla de los detalles de contactos, toque .

Cómo crear grupos

- 1 En la pantalla de la lista de contactos, toque **Grupos** > **:** > **Nuevo grupo**.
- 2 Ingrese un nuevo nombre de grupo.
- 3 Toque **Agregar miembros**, seleccione los contactos, luego toque **AGREGAR**.
- 4 Toque **GUARDAR** para guardar el grupo nuevo.

Aplicaciones de Google

Para usar las aplicaciones de Google, configure una cuenta de Google. Cuando utiliza una aplicación de Google por primera vez, aparece automáticamente la ventana de registro de cuenta de Google. Si no tiene una cuenta de Google, cree una desde su dispositivo. Para obtener detalles sobre cómo usar una aplicación, consulte la opción Ayuda de la aplicación.



- Es posible que algunas aplicaciones no funcionen, esto dependerá del área o el proveedor de servicios.

Chrome

Inicie sesión en Chrome e importe pestañas abiertas, marcadores y datos de la barra de direcciones desde una computadora a su dispositivo.

Calendario

La aplicación Calendario le permite seguir su agenda de eventos, organizado por día, semana, mes, año o agenda.

Google

Use Google para buscar sitios web, imágenes, noticias y otros ingresando palabras claves de forma oral o escrita.

Gmail

Registre su cuenta de correo electrónico de Google para revisar o enviar correos electrónicos.

Maps

Encuentre su ubicación o la ubicación de un sitio en el mapa. Consulte información geográfica.

YouTube

Busque y reproduzca videos. Suba videos en YouTube para compartirlos con personas de todo el mundo.

Google Drive

Suba, guarde, abra, comparta y organice archivos desde su dispositivo. Se puede acceder a los archivos que son accesibles desde las aplicaciones, desde cualquier lugar, incluidos los entornos en línea y fuera de línea.

Play Música

Puede comprar archivos de música desde Play Store. Reproduzca archivos de música guardados en su dispositivo.

Play Películas

Use su cuenta de Google para alquilar o comprar películas. Compre contenido y reproduzca en cualquier lugar.

Duo

Duo es una aplicación de videollamadas sencillas para todos.

Fotos

Vea o comparta fotografías o álbumes guardados en su dispositivo.

Documentos

Cree documentos o edite documentos creados en línea desde otro dispositivo. Comparta y edite documentos junto con otras personas.

Hojas de cálculo

Cree hojas de cálculo o edite hojas de cálculo creadas en línea o desde otro dispositivo. Comparta y edite hojas de cálculo junto con otras personas.

Diapositivas

Cree una presentación o edite una presentación creada en línea o desde otro dispositivo. Comparta o edite una presentación junto con otras personas.



04

Ajustes del teléfono

Ajustes

Puede personalizar la configuración de ajustes según sus preferencias.

Toque  > .



- Toque  e ingrese una palabra clave en el cuadro de búsqueda para acceder a un elemento de ajuste.
- Toque  para cambiar el modo de visualización. Esta guía del usuario asume que está utilizando la opción **Ver pestaña**.

Redes

Este grupo de configuraciones permite controlar los ajustes de Wi-Fi, Bluetooth, Anclaje, VPN, redes móviles y más.

Modo avión

Puede desactivar las funciones de datos móviles y llamadas. Cuando este modo está activado, las funciones que no involucran el uso de datos, como los juegos y la reproducción de música, permanecen disponibles.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Modo avión**.
- 2 Toque **ENCENDER** en la pantalla de confirmación.

Calling PLUS

Esta función le permite realizar y recibir llamadas y textos a través de una conexión Wi-Fi.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Calling PLUS**.
- 2 Toque para activarlo.

Wi-Fi

Puede conectarse con dispositivos cercanos mediante una red Wi-Fi.

Cómo conectarse a una red Wi-Fi

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Wi-Fi**.
- 2 Toque para activarlo.
 - Las redes Wi-Fi disponibles aparecen automáticamente.
- 3 Seleccione una red.
 - Es posible que necesite ingresar la contraseña de la red Wi-Fi.
 - El dispositivo omite este proceso con las redes a las que accedió anteriormente. Si no desea conectarse automáticamente a una determinada red Wi-Fi, toque y mantenga presionada la red y luego toque **Borrar red**.

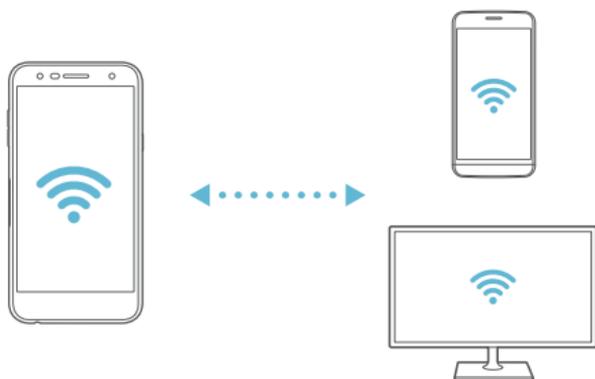
Wi-Fi Direct

Puede conectar su dispositivo a otros dispositivos compatibles con Wi-Fi Direct para compartir datos directamente con ellos. No necesita un punto de acceso. Se puede conectar con más de dos dispositivos utilizando Wi-Fi Direct.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Wi-Fi** > **⋮** > **Wi-Fi avanzado** > **Wi-Fi Direct**.
 - Los dispositivos cercanos que admiten Wi-Fi Direct aparecen automáticamente.
- 2 Seleccione un dispositivo.
 - La conexión se establece cuando el dispositivo acepta la solicitud de conexión.



- La batería se puede agotar rápidamente al utilizar Wi-Fi Direct.



Bluetooth

Puede conectar su dispositivo a dispositivos cercanos compatibles con Wi-Fi Direct para intercambiar datos con ellos. Conecte su dispositivo a un auricular o teclado Bluetooth. Esto facilita el control del dispositivo.

Cómo vincular su dispositivo con otro dispositivo

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Bluetooth**.
- 2 Toque para activarlo.
 - Los dispositivos disponibles aparecen automáticamente.
 - Para actualizar la lista de dispositivos, toque **BUSCAR**.



• Solo los dispositivos configurados como visibles aparecerán en la lista.

- 3 Seleccione un dispositivo de la lista.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para efectuar la autenticación.



• Este paso se omite para dispositivos a los que accedió anteriormente.

Cómo enviar datos por Bluetooth

- 1 Seleccione un archivo.
 - Puede enviar archivos multimedia o contactos.
- 2 Toque  **Bluetooth**.
- 3 Seleccione un dispositivo de destino para el archivo.
 - El archivo se envía cuando el dispositivo de destino lo acepta.



• Los procesos de uso compartido de archivos pueden variar según el archivo.

Datos móviles

Puede activar o desactivar los datos móviles. También puede administrar el uso de datos móviles.

Cómo activar los datos móviles

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Datos móviles**.
- 2 Toque  para activarlo.

Cómo personalizar los ajustes de datos móviles

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Datos móviles**.
- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **Datos móviles:** Seleccione el ajuste para utilizar conexiones de datos en redes móviles.
 - **Limitar el uso de datos móviles:** Configure un límite para el uso de datos móviles de modo que se bloqueen los datos móviles si se alcanza el límite.
 - : Personalice los ajustes de datos móviles.

Llamadas

Puede personalizar los ajustes de llamadas, como las opciones de llamadas internacionales y llamadas de voz.



- Es posible que algunas funciones no sean compatibles; esto dependerá del área o el proveedor de servicios.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Llamadas**.
- 2 Personalice los ajustes deseados.

Anclaje a red

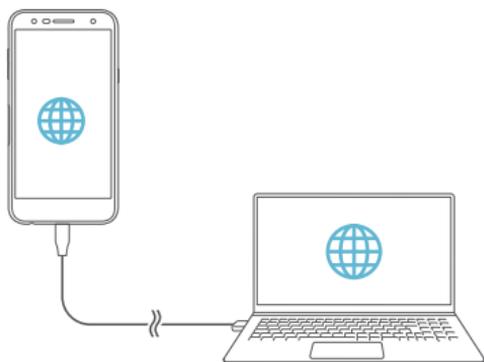
Anclaje de USB

Puede conectar el dispositivo con otro dispositivo a través de USB y compartir datos móviles.

- 1 Conecte su dispositivo a otro a través del cable USB.
- 2 En la pantalla de ajustes, toque **Anclaje a red** > **Anclaje de USB** y luego toque para activarlo.



- Esta opción utiliza datos móviles y es posible que se generen cargos por el uso de datos según su plan de precios. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.
- Cuando lo conecte a una computadora, descargue el controlador USB desde www.lg.com e instálelo en la computadora.
- No puede enviar ni recibir archivos entre su dispositivo y una computadora mientras el anclaje USB esté activado. Desactive el Anclaje USB para enviar y recibir archivos.
- Los sistemas operativos que admiten anclaje son Window XP o más, o Linux.



Punto de acceso Wi-Fi

Puede configurar el dispositivo como un enrutador inalámbrico para que otros dispositivos puedan conectarse a Internet utilizando los datos móviles del dispositivo.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Anclaje a red > Punto de acceso Wi-Fi** y luego toque para activarlo.
- 2 Toque **Configure el Punto de acceso Wi-Fi** e ingrese la Nombre Wi-Fi (SSID) y la contraseña.
- 3 Encienda el Wi-Fi en el otro dispositivo y seleccione el nombre de la red del dispositivo en la lista de Wi-Fi.
- 4 Ingrese la contraseña de la red.



- Esta opción utiliza datos móviles y es posible que se generen cargos por el uso de datos según su plan de precios. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.
- Para más información, visite el sitio web: <http://www.android.com/tether#wifi>



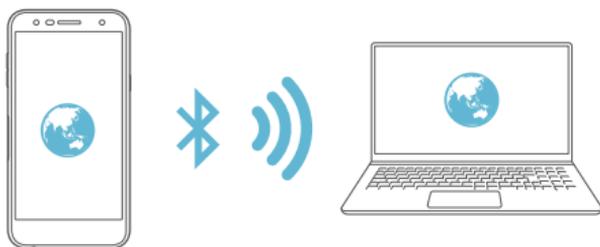
Conexión Bluetooth

Un dispositivo que se conecte con Bluetooth puede conectarse a Internet utilizando los datos móviles de su dispositivo.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Anclaje a red > Conexión Bluetooth** y luego toque para activarlo.
- 2 Encienda el Bluetooth en ambos dispositivos y vincúlelos.



- Esta opción utiliza datos móviles y es posible que se generen cargos por el uso de datos según su plan de precios.
- Para más información, visite el sitio web: http://www.android.com/tether#Bluetooth_tethering



Ayuda

Puede ver la ayuda para utilizar el anclaje a red y puntos de acceso. En la pantalla de ajustes, toque **Anclaje a red > Ayuda**.

Más

Redes móviles

Puede personalizar los ajustes de los datos móviles.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Más > Redes móviles**.
- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **Datos móviles:** Active o desactive los datos móviles.
 - **Itinerancia:** Permite activar o desactivar el roaming de datos.

- **Ajustes 4G:** Le permite ver la operadora de red y la dirección IP.
- **Modo de red:** Le permite cambiar el modo de red.
- **Nombres de puntos de acceso:** Vea o cambie el punto de acceso para utilizar el servicio de datos móviles. Para cambiar el punto de acceso, seleccione una opción desde la lista de puntos de acceso.

VPN

Puede conectarse a una red virtual segura, como una Intranet. También puede administrar redes privadas virtuales conectadas.

Cómo agregar una VPN (red privada virtual)

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **Más > VPN**.



- Si el bloqueo de pantalla está desactivado, se elimina toda la información VPN guardada en el dispositivo.

- 2 Toque **VPN básico** o **LG VPN**, luego toque **Agregar VPN básico** o **Agregar VPN LG**.



- Esta función está disponible solo cuando el bloqueo de pantalla está activado. Si el bloqueo de pantalla está desactivado, aparece una pantalla de notificación. Toque **AJUSTES** desde la pantalla de notificación para activar el bloqueo de pantalla. Consulte la sección *Establecer un bloqueo de pantalla* para más información.

- 3 Ingrese los detalles de la VPN y toque **GUARDAR**.

Cómo configurar los ajustes de la VPN

- 1 Toque una VPN de la lista **VPNS**.
- 2 Ingrese los detalles de cuenta del usuario de la VPN y toque **CONECTAR**.
 - Para guardar los detalles de la cuenta, seleccione la casilla de verificación **Guardar información de la cuenta**.

Impresión

Puede conectar su dispositivo a una impresora Bluetooth e imprimir fotos o documentos guardados en el dispositivo.

1 En la pantalla de ajustes, toque **Más > Impresión**.



- Si la impresora deseada no está en la lista, instale el driver de la impresora desde la tienda de aplicaciones.

2 Seleccione el servicio de impresión.

3 Toque para activarlo.

4 Seleccione una impresora desde la pantalla de la lista de impresoras.

- Para agregar una impresora, toque **⋮ > Agregar impresora**.
- Para buscar el nombre de una impresora, toque **⋮ > Búsqueda**.
- Toque **⋮ > Ajustes** desde la pantalla de la lista de impresoras.

5 Seleccione un archivo y toque **⋮ > Imprimir**.

- Se imprime el documento.



- Si no tiene una cuenta de Google, toque **AGREGAR CUENTA** para crear una cuenta.

Sonido

En el menú de configuración del sonido, se pueden configurar los tonos de timbre de llamadas y notificaciones, el volumen del audio y otros ajustes relacionados.

En la pantalla de ajustes, toque **Sonido** y personalice los siguientes ajustes:

- **Perfil de sonido:** Cambie el modo de sonido a activado, desactivado o solo vibración.
- **Volumen:** Ajuste el volumen del sonido para diversos elementos.
- **Tono de timbre:** Seleccione un tono de llamada para las llamadas entrantes. Agregue o elimine tonos de llamada.
- **Componer tonos:** Cree un tono de llamada para una llamada entrante de un contacto en particular.
- **Sonido con vibración:** Ajuste el dispositivo para que vibre y reproduzca un tono de llamada simultáneamente.
- **Tipo de Vibración:** Puede seleccionar un tipo de vibración o crear su propio patrón de vibración.
- **No molestar:** Configure la hora, el rango y el tipo de aplicación para recibir mensajes de notificación. Reciba los mensajes de notificación solo en días específicos de la semana.
- **Bloqueo de pantalla:** Muestre u oculte un mensaje de notificación en la pantalla de bloqueo. También puede ocultar información privada.
- **Aplicaciones:** Seleccione las aplicaciones que pueden mostrar sus mensajes de notificaciones en la pantalla y configure las prioridades de esas aplicaciones en relación con los mensajes de notificaciones.
- **Más > Sonido de notificación:** Seleccione un sonido de notificación. Configure la música guardada en el dispositivo como el sonido de una notificación.

- **Más > Vibrar al tocar:** Configure el dispositivo para que vibre cuando toca determinados elementos de la pantalla.
- **Más > Efectos de sonido:** Seleccione un efecto de sonido para que se reproduzca cuando toque el teclado de marcación o el teclado común, seleccione una opción o bloquee y desbloquee la pantalla.

Pantalla

La categoría Pantalla le permite administrar varios ajustes de pantalla.

En la pantalla de ajustes, toque **Pantalla** y personalice los siguientes ajustes:

- **Pantalla de inicio:** Personalice los ajustes para la pantalla principal. Consulte *Ajustes de la pantalla principal* para obtener más información.
- **Bloqueo de pantalla:** Personalice los ajustes de la pantalla de bloqueo. Consulte *Ajustes de la pantalla de bloqueo* para obtener más información.
- **Tema:** Permite seleccionar un tema para la pantalla de su dispositivo.
- **Teclas de inicio:** Reorganice los botones táctiles de inicio o cambie su color de fondo.
- **Tipo de fuente:** Cambie el tipo de fuente.
- **Tamaño de fuente:** Cambie el tamaño de la fuente.
- **Texto en negrita:** Coloque el texto de la pantalla en negrita.
- **Tamaño de pantalla:** Permite configurar los elementos en la pantalla a un tamaño que le resulte fácil ver. Algunos elementos pueden cambiar de posición.
- **Vista confortable:** Configure el dispositivo para reducir la cantidad de luz azul de la pantalla y reducir la fatiga ocular.

- **Brillo:** Utilice la barra de desplazamiento para cambiar el brillo de la pantalla del dispositivo. Para ajustar automáticamente el brillo de la pantalla según la intensidad de la luz ambiente, toque el botón **Automático**.
- **Pantalla giratoria:** Gire automáticamente la pantalla según la orientación del dispositivo.
- **Límite de tiempo de pantalla:** Apague la pantalla automáticamente cuando el dispositivo permanece inactivo durante un período de tiempo específico.
- **Más > KnockON:** Encienda o apague la pantalla tocando la pantalla dos veces.
- **Más > Protector de pantalla:** Permite mostrar el protector de pantalla cuando el dispositivo está conectado al soporte o al cargador. Seleccione un tipo de protector de pantalla para mostrar.

General

La categoría General le permite administrar varios ajustes generales.

Idioma y teclado

Puede personalizar los ajustes del teclado y el idioma en su dispositivo.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Idioma y teclado**.
- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **Idioma:** Seleccione un idioma para aplicar en el dispositivo.
 - **Corrección ortográfica:** Permite la corrección ortográfica cuando utiliza el teclado.
 - **Teclado actual:** Permite ver el teclado que está actualmente en uso. Seleccione un teclado para utilizar cuando ingresa un texto.
 - **Teclado LG:** Permite personalizar los ajustes del teclado LG.
 - **Dictado por voz de Google:** Configure las opciones para el dictado de texto de Google.

- **Salida de síntesis de voz:** Configure los ajustes de la salida de texto a voz.
- **Velocidad del puntero:** Ajuste la velocidad del puntero del mouse o trackpad.
- **Invertir botones:** Invierta el botón derecho del mouse para realizar acciones primarias de manipulación directa.

Ubicación

Puede personalizar cómo usan aplicaciones específicas la información de ubicación.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Ubicación**.
- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **Modo:** Seleccione un método para proporcionar información de su ubicación.
 - **Mis lugares:** Configure el dispositivo para analizar los lugares que visita frecuentemente para que pueda reconocer automáticamente una dirección residencial.
 - **SOLICITUD DE UBICACIÓN RECIENTE:** Vea aplicaciones que solicitaron recientemente información de ubicación.
 - **Func. Compartir ubicación de Google:** Le permite compartir su ubicación de Google en tiempo real (utilizando el historial de ubicación) con las personas y dispositivos seleccionados.
 - **Historial de ubicaciones de Google:** Configure la configuración del historial de ubicación de Google.

Cuentas y sincronización

Puede agregar o administrar cuentas, incluida una cuenta de Google. También puede sincronizar aplicaciones específicas o información de usuarios automáticamente.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Cuentas y sincronización**.

- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **Sincronización automática de datos:** Sincronice todas las cuentas registradas automáticamente.
 - **CUENTAS:** Vea una lista de cuentas registradas. Para ver o cambiar los detalles de una cuenta, toque la cuenta.
 - **AGREGAR CUENTA:** Agregue cuentas.

Accesibilidad

Puede administrar los complementos de accesibilidad instalados en su dispositivo.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Accesibilidad**.
- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **Visual > TalkBack:** Configure el dispositivo para notificar acciones o el estado de la pantalla a través de voz.
 - **Visual > Notificaciones de voz:** Configure el dispositivo para leer la información de quien lo llama o el contenido de los mensajes de voz.
 - **Visual > Tamaño de fuente:** Cambie el tamaño de la fuente.
 - **Visual > Texto en negrita:** Coloque el texto de la pantalla en negrita.
 - **Visual > Tamaño de pantalla:** Permite configurar los elementos en la pantalla a un tamaño que le resulte fácil ver. Algunos elementos pueden cambiar de posición.
 - **Visual > Zoom táctil:** Acérquese o aléjese tocando la pantalla tres veces.
 - **Visual > Lente de aumento:** Le permite aumentar o disminuir el zoom dentro de una ventana e invertir el color.
 - **Visual > Aumentar cursor:** Permite aumentar el tamaño del cursor.
 - **Visual > Pantalla de alto contraste:** Permite cambiar el color de fondo a negro para obtener una pantalla de alto contraste.

- **Visual > Inversión de color:** Aumente el contraste de color de la pantalla para personas con problemas en la vista.
- **Visual > Ajuste del color de la pantalla:** Ajuste el color de la pantalla.
- **Visual > Escala de grises:** Cambie la pantalla al modo de escala de grises.
- **Visual > Finalizar llamadas con la Tecla Encender/Apagar/Bloquear:** Finalice una llamada presionando la Tecla Encender/Bloquear.
- **Auditiva > Subtítulos:** Active el servicio de subtítulos cuando reproduce videos para personas con discapacidad auditiva.
- **Auditiva > Alertas de Flash:** Configure el dispositivo para que le informe con una luz intermitente cuando haya llamadas entrantes, mensajes y alarmas.
- **Auditiva > Silenciar todos los sonidos:** Permite silenciar todos los sonidos y bajar el volumen del receptor.
- **Auditiva > Canal de audio:** Seleccione el tipo de audio.
- **Auditiva > Balance de sonido:** Ajuste el balance de la salida de audio. Utilice la barra de desplazamiento para cambiar el balance.
- **Motora y cognitiva > Touch assistant:** Active el panel táctil para facilitar el uso de los botones y gestos.
- **Motora y cognitiva > Entrada táctil:** Permite escribir tocando y manteniendo presionada la pantalla o modificar el texto con solo tocar la pantalla.
- **Motora y cognitiva > Teclado físico:** Personalice los ajustes del teclado.
- **Motora y cognitiva > Clic automático del mouse:** Le permite hacer clic automáticamente donde el puntero se detiene.
- **Motora y cognitiva > Toque y mantenga para las llamadas:** Responda o rechace llamadas tocando y manteniendo presionado el botón de llamada en vez de arrastrándolo.

- **Motora y cognitiva > Límite de tiempo de pantalla:** Apague la pantalla automáticamente cuando el dispositivo permanece inactivo durante un período de tiempo específico.
- **Motora y cognitiva > Áreas de control táctil:** Limite el área táctil para que solo una parte específica de la pantalla pueda ser controlada por la entrada táctil.
- **Acceso directo de funciones de accesibilidad:** Acceda rápidamente a una función utilizada con frecuencia tocando  tres veces.
- **Alertas persistentes:** Toque el botón  para activarlo. Las alertas se producen varias veces cuando hay notificaciones no leídas para determinadas aplicaciones.
- **Pantalla giratoria:** Cambie automáticamente la orientación de la pantalla de acuerdo con la posición física del dispositivo.
- **Seleccionar para hablar:** Permite escuchar comentarios por voz al tocar elementos en la pantalla.
- **Accesibilidad mejorada:** Cree combinaciones de teclas para controlar su dispositivo.
- **Lookout:** Proporciona escaneo de malware, navegación segura, asesor de privacidad, localizador de dispositivos faltantes y respaldo de datos.

Tecla de acceso directo

Puede utilizar la tecla de volumen para ejecutar aplicaciones directamente cuando la pantalla está apagada o bloqueada.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Tecla de acceso directo**.
- 2 Toque  para activarlo.
 - Presione la tecla para bajar el volumen (-) dos veces para iniciar la aplicación Cámara cuando la pantalla esté bloqueada o apagada. Presione la tecla para subir el volumen (+) dos veces para iniciar Capture+.

Servicios de Google

Puede utilizar los ajustes de Google para administrar las aplicaciones de Google y los ajustes de cuenta.

En la pantalla de ajustes, toque **General** > **Servicios de Google**.

Seguridad

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General** > **Seguridad**.
- 2 Customize the following settings:
 - **Bloqueo de contenido:** Configure el método para bloquear archivos en QuickMemo+.
 - **Encriptar la tarjeta MicroSD:** Cifre la tarjeta de memoria para prevenir el uso en otro dispositivo. Consulte *Cifrado de la tarjeta de memoria* para obtener más información.
 - **Inicio seguro:** Proteje tu dispositivo cuando se enciende con un código de bloqueo. Consulte *Ajustes del inicio seguro* para obtener más información.
 - **Hacer visible las contraseñas:** Visualice una contraseña a medida que la ingresa.
 - **Administradores de dispositivos:** Permita privilegios para restringir el control o uso del dispositivo para aplicaciones específicas.
 - **Orígenes desconocidos:** Permita la instalación de aplicaciones que no pertenecen a Play Store.
 - **Protección de credenciales:** Permite ver el tipo de almacenamiento en el que se guardará el certificado de seguridad.
 - **Administración de certificados:** Administre el certificado de seguridad guardado en el dispositivo.
 - **Trust agents:** Vea y utilice agentes de confianza instalados en su dispositivo.
 - **Fijar pantalla:** Fije la pantalla de la aplicación para que solo se pueda utilizar la aplicación que está activa actualmente.

- **Acceso a informaciones de uso:** Vea los detalles sobre el uso de aplicaciones en su dispositivo.

Smart settings

Puede cambiar automáticamente los ajustes de su dispositivo según el patrón de uso y la ubicación.



- Para utilizar los ajustes inteligentes, asegúrese de configurar la dirección residencial. Consulte [Ubicación](#) para obtener más información.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Smart settings**.
- 2 Active elementos a los que les desea cambiar los ajustes automáticamente.

Fecha y hora

Puede personalizar los ajustes de la fecha y hora para su dispositivo.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Fecha y hora**.
- 2 Personalice los ajustes deseados.

Smart cleaning

Puede eliminar archivos y aplicaciones temporales que ya no se utilizan para liberar el espacio de almacenamiento.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Smart cleaning**.
- 2 Seleccione una categoría, luego seleccione el elemento que desea eliminar.
- 3 Toque **BORRAR > BORRAR** para borrar el elemento seleccionado.

Almacenamiento

Puede ver y administrar el almacenamiento interno del dispositivo o el espacio de almacenamiento de la tarjeta de memoria.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Almacenamiento**.

- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **ALMACENAMIENTO DEL DISPOSITIVO:** Vea el espacio de almacenamiento total y el espacio de almacenamiento interno libre del dispositivo. Vea una lista de aplicaciones en uso y la capacidad de almacenamiento para cada aplicación.
 - **TARJETA SD:** Vea el espacio de almacenamiento total y el espacio libre de la tarjeta de memoria. Esta opción aparece solo cuando se inserta una tarjeta de memoria. Para desmontar la tarjeta de memoria, toque .

Batería y ahorro de energía

Puede ver la información de batería actual o activar el modo de ahorro de energía.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Batería y ahorro de energía**.
- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **Uso de la batería:** Vea los detalles del uso de batería. Para ver más información, seleccione un elemento específico.
 - **Porcentaje de la batería en la barra de estado:** Muestre el nivel restante de batería como un porcentaje en la barra de estado.
 - **Ahorro de energía:** Reduzca el consumo de batería quitando algunos ajustes del dispositivo, como el brillo de la pantalla, la velocidad y la intensidad de la vibración. La barra de estado muestra  cuando está activado el modo de ahorro de energía.
 - **Ahorro de batería de juegos:** Ajuste la calidad del video para reducir el consumo de batería cuando reproduce juegos.

Memoria

Puede ver la cantidad promedio del uso de memoria durante un período de tiempo determinado y la memoria que ocupa una aplicación.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Memoria**.

- 2 Toque ▼ para configurar un intervalo de tiempo para recuperar datos.

Actualizaciones del sistema

Es posible que ocasionalmente haya disponible actualizaciones para su teléfono. Puede descargar y aplicar actualizaciones a través del menú Ajustes.

En la pantalla de ajustes, toque **General > Actualizaciones del sistema**.

Aplicaciones

Puede ver una lista de aplicaciones instaladas. Permite desactivar las aplicaciones que se encuentren funcionando o eliminar aplicaciones, en caso de ser necesario.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Aplicaciones**.
- 2 Seleccione una aplicación y adminístrela.

Copia de respaldo y restauración

Puede realizar una copia de respaldo de los datos guardados en su dispositivo, en otro dispositivo o en otra cuenta. Reinicie el dispositivo, si es necesario.

- 1 En la pantalla de ajustes, toque **General > Copia de respaldo y restauración**.
- 2 Personalice los siguientes ajustes:
 - **LG Mobile Switch:** Permite transferir los datos del dispositivo LG antiguo al nuevo.
 - **Copia de respaldo y restauración:** Permite realizar copias de respaldo de los datos de su dispositivo y restaure los datos en el dispositivo desde una copia de respaldo.
 - **Copia de respaldo de datos:** Realice una copia de respaldo de los datos de sus aplicaciones, contraseñas de Wi-Fi y otros ajustes en el servidor de Google.

- **Cuenta de copia de respaldo:** Vea la cuenta de respaldo que está en uso actualmente.
- **Restauración automática:** Restablezca automáticamente los ajustes y datos de respaldo cuando reinstale una aplicación.
- **Restaurar ajustes de red:** Restablezca los ajustes de Wi-Fi, Bluetooth y otros ajustes de la red.
- **Restaurar datos de fábrica:** Restablezca todos los ajustes para el dispositivo y elimine datos.



- Al reiniciar su dispositivo se eliminan todos los datos incluidos en él. Ingrese el nombre de su dispositivo, la cuenta de Google y otra información inicial nuevamente.

Acerca del teléfono

Puede ver información acerca de su dispositivo, como nombre, estado, detalles de software e información legal.

En la pantalla de ajustes, toque **General** > **Acerca del teléfono** y vea la información.

Reglamentos y aspectos de seguridad

Usted puede ver las marcas regulatorias y otra información relacionada sobre su dispositivo.

En la pantalla de ajustes, toque **General** > **Reglamentos y aspectos de seguridad**.



05

Apéndice

Actualización de software del teléfono

Actualización de software del teléfono móvil LG desde Internet

Para obtener más información acerca del uso de esta función, visite <http://www.lg.com/common/index.jsp>, seleccione su país y su idioma. Esta función le permite actualizar de manera práctica el firmware de su teléfono a una versión más nueva desde Internet sin la necesidad de visitar un centro de servicios. Esta función estará disponible solo si LG tiene una versión de firmware más nueva disponible para su dispositivo.

Debido a que la actualización del firmware del teléfono móvil requiere la atención completa del usuario durante el proceso de actualización, asegúrese de verificar todas las instrucciones y notas que aparecen en cada paso antes de continuar. Tenga en cuenta que quitar el cable USB durante la actualización puede dañar severamente su teléfono móvil.



- LG se reserva el derecho de poner a disposición las actualizaciones de firmware solo para los modelos seleccionados según su propio criterio y no garantiza la disponibilidad de la versión más nueva del firmware para todos los modelos de teléfonos.

Actualización de software del teléfono móvil LG a través de una línea telefónica (OTA)

Esta función le permite actualizar de manera práctica el software de su teléfono a una versión más nueva a través de una vía inalámbrica (Over the Air, OTA), sin conectar un cable USB. Esta función estará disponible solo si LG tiene una versión de firmware más nueva disponible para su dispositivo.

Para realizar la actualización de software del teléfono: **Ajustes > General > Actualizaciones del sistema > Actualizar el Software LG.**



- Sus datos personales del almacenamiento interno del teléfono (incluida la información acerca de su cuenta de Google y cualquier otra cuenta, los datos y ajustes de su sistema/aplicación, cualquier aplicación descargada y su licencia de DRM) pueden perderse en el proceso de actualización de software de su teléfono. Por lo tanto, LG recomienda que realice una copia de respaldo de sus datos personales antes de actualizar el software de su teléfono. LG no se hace responsable de ninguna pérdida de datos personales.
- La disponibilidad o compatibilidad de esta función dependerá del área o el proveedor de servicios.

Preguntas frecuentes

En este capítulo se enumeran algunos problemas que puede tener al utilizar su teléfono. Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero usted mismo puede solucionar fácilmente la mayoría de ellos.

Mensaje	Posibles causas	Posibles medidas correctivas
Error de tarjeta SIM	No hay una tarjeta SIM en el teléfono o está insertada de manera incorrecta.	Asegúrese de que la tarjeta SIM esté insertada correctamente.
Sin conexión de red/Red caída	La señal es débil o está afuera de la red del operador.	Muévase cerca de una ventana o de una área abierta. Verifique el mapa de cobertura del operador de red.
	El operador aplicó nuevos servicios.	Verifique si la tarjeta SIM tiene más de 6 a 12 meses de antigüedad. De ser así, cambie su tarjeta SIM o USIM en la sucursal más cercana de su proveedor de red. Comuníquese con su proveedor de servicios.
Los códigos no coinciden	Para cambiar un código de seguridad, debe confirmar el nuevo código reingresándolo.	Si olvida el código, comuníquese con su proveedor de servicios.
	Los dos códigos que ingresó no coinciden	
No se pueden configurar las aplicaciones	El proveedor de servicios no la admite o se necesita un registro.	Comuníquese con su proveedor de servicios.

Mensaje	Posibles causas	Posibles medidas correctivas
La aplicación descargada genera muchos errores.	Elimine la aplicación.	1. Toque  > Ajustes . 2. Toque General > Aplicaciones . 3. Toque la aplicación > Desinstalar .
Llamadas no disponibles	Error de marcación	La nueva red no está autorizada.
	Nueva tarjeta SIM insertada.	Compruebe si hay nuevas restricciones.
	Se alcanzó el límite de cargos prepagos.	Comuníquese con el proveedor de servicio o restaure el límite con el PIN2.
No se puede encender el teléfono	Está presionando la Tecla Encender/Bloquear por un tiempo muy breve.	Presione la Tecla Encender/Bloquear durante al menos dos segundos.
	La batería no está cargada.	Cargue la batería. Verifique el indicador de carga en la pantalla.
Error de carga	La batería no está cargada.	Cargue la batería.
	La temperatura exterior es demasiado alta o demasiado baja.	Asegúrese de que el teléfono se esté cargando a una temperatura normal.
	Problema de contacto	Verifique el cargador y su conexión al teléfono.
	Sin voltaje	Enchufe el cargador en un tomacorriente diferente.
	Cargador defectuoso	Reemplace el cargador.
	Cargador incorrecto	Utilice solo accesorios de LG originales.

Mensaje	Posibles causas	Posibles medidas correctivas
Número no permitido.	La función de llamada a número fijo está activada.	Verifique el menú de ajustes y desactive la función.
Imposible recibir/enviar mensajes multimedia y de texto	Memoria llena	Elimine algunos datos, como aplicaciones o mensajes de su teléfono, para liberar la memoria.
Los archivos no se abren	Formato de archivo no compatible	Verifique los formatos de archivo compatibles.
La pantalla no se enciende cuando recibo una llamada.	Problema con el sensor de proximidad	Si utiliza una funda o cinta de protección, asegúrese de que no haya cubierto el área alrededor del sensor de proximidad. Asegúrese de que el área alrededor del sensor de proximidad esté limpia.
Sin sonido	Modo de vibración	Verifique el estado de los ajustes en el menú de sonido para asegurarse de que no esté usando el modo vibración o sin interrupciones.
La pantalla no responde o se congela	Problema de software/hardware intermitente	<p>Reiniciar el dispositivo</p> <p>Si su dispositivo se congela o no responde, es posible que deba cerrar la aplicación o apagar el dispositivo y encenderlo nuevamente.</p>

Mensaje	Posibles causas	Posibles medidas correctivas
La pantalla no responde o se congela	Problema de software/hardware intermitente	<p>Inicializar el dispositivo</p> <p>Se puede usar un reinicio para reiniciar el dispositivo si la pantalla se congela o si los botones, la pantalla táctil o el dispositivo ya no responden.</p> <p>Para realizar un reinicio del teléfono, simplemente mantenga presionadas la Tecla de bajar volumen y la Tecla Encender hasta que el dispositivo se reinicie.</p> <hr/> <p>Restablecer el dispositivo</p> <p>Si los métodos anteriores no resuelven el problema, realice una restauración de datos de fábrica.</p>
La pantalla no responde o se congela	Problema de software/hardware intermitente	<p>1. En la pantalla de ajustes, toque General > Copia de respaldo y restauración > Restaurar datos de fábrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Restablezca todos los ajustes para el dispositivo y elimine datos. Antes de llevar a cabo la restauración de datos de fábrica, recuerde realizar copias de respaldo de todos los datos importantes que están guardados en el dispositivo. • Si registró una cuenta Google en el dispositivo, debe iniciar sesión en la misma cuenta Google luego de restablecer el dispositivo.

Guía para prevenir robos

Usted puede configurar su dispositivo para evitar que otras personas lo usen si se lo restablecen a los valores de fábrica sin su permiso.

Por ejemplo, si su dispositivo se pierde o se borra, o si alguien se lo roba, solamente podrá usar el dispositivo alguien que conozca la información de su cuenta de Google o de bloqueo de pantalla.

Lo único que debe hacer para asegurarse de que su dispositivo esté protegido es:

- **Configurar un bloqueo de pantalla:** Si pierde o le roban su dispositivo, pero tiene configurado un bloqueo de pantalla, el dispositivo no puede borrarse mediante los Ajustes del menú a menos que se desbloquee la pantalla.
- **Agregar su cuenta de Google en el dispositivo:** Si su dispositivo se borra, pero usted ha configurado su cuenta de Google en él, el dispositivo no podrá finalizar el proceso de configuración hasta que se ingrese nuevamente la información de la cuenta de Google.

Después de que su dispositivo se encuentre protegido, deberá desbloquear la pantalla o ingresar la contraseña de su cuenta de Google si desea hacer un restablecimiento a los valores de fábrica. Esto garantiza que es usted, o alguien de su confianza, quien está realizando dicha acción.



- Antes de realizar un restablecimiento a los valores de fábrica, recuerde la contraseña y la cuenta de Google que agregó al dispositivo. Si no puede proporcionar la información de la cuenta durante la configuración, no podrá usar el dispositivo de ningún modo después del restablecimiento a los valores de fábrica.

Más información

Software de código abierto

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de código abierto, que contiene este producto, visite <http://opensource.lge.com>.

Además del código fuente, se pueden descargar los términos de la licencia, las anulaciones de la garantía y los avisos de derechos de autor.

LG Electronics también le proporcionará el código abierto en un CD-ROM por un costo que cubra los gastos de dicha distribución (como el costo del medio, del envío y de la manipulación) una vez realizado el pedido por correo electrónico a la dirección opensource@lge.com.

Esta oferta es válida solo durante un período de tres años después de que se envíe el último cargamento de este producto. Esta oferta es válida para todo aquel que reciba esta información.

Información regulatoria (Número de FCC ID, etc.)

Para obtener más información sobre los detalles regulatorios, vaya a **Ajustes > General > Reglamentos y aspectos de seguridad**.

Marcas comerciales

- LG y el logotipo de LG son marcas comerciales registradas de LG Group y sus entidades relacionadas.
- Google y el logotipo de Google son marcas registradas de Google Inc. Google Play y Android son marcas registradas de Google Inc.
- Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc. en todo el mundo.
- Wi-Fi® y el logotipo de Wi-Fi son marcas registradas de la Wi-Fi Alliance registradas.
- Todas las otras marcas comerciales y copyrights son propiedad de sus respectivos propietarios.



06

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo. Todo cambio o modificación no aprobada expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Antes de comenzar

¡ADVERTENCIA! Este producto contiene químicos conocidos por el Estado de California de causar cáncer y defectos de nacimiento o daños reproductivos. ***Lávese las manos después de manipular.***

Declaración HAC

Este dispositivo ha sido probado y clasificado para su uso con audífonos para algunas de las tecnologías inalámbricas que utiliza. Sin embargo, puede haber algunas tecnologías inalámbricas nuevas utilizadas en este dispositivo que no se han probado aun para su uso con audífonos. Es importante tratar las diferentes características de este dispositivo a fondo y en diferentes lugares, utilizando el audífono o implante coclear, para determinar si escucha cualquier ruido de interferencia. Consulte con su proveedor de servicios o fabricante de este dispositivo para obtener información sobre la compatibilidad de audífonos. Si tiene preguntas sobre las políticas de devolución o cambio, consulte a su proveedor de servicios o distribuidor de dispositivos.

Este teléfono móvil cuenta con un modo de ayuda auditiva que, cuando se activa, puede reducir la interferencia con algunos modelos de ayudas auditivas.

Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad

establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este dispositivo cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del dispositivo a una distancia de 1 cm (0.39 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1 cm (0.39 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del dispositivo. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de cualquier que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 1 cm (0.39 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del dispositivo y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia

Su dispositivo inalámbrico, el cual contiene un transmisor y receptor de radio, emite energía de radiofrecuencia durante el uso. La siguiente información para el consumidor responde preguntas frecuentes sobre los efectos de los dispositivos inalámbricos en la salud.

¿Son seguros los dispositivos inalámbricos?

Los dispositivos inalámbricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") han sido objeto de investigación científica a nivel internacional durante muchos años y lo siguen siendo. En los Estados Unidos, la Administración de Alimentos y Drogas ("FDA" por su sigla en inglés) y la Comisión Federal de Comunicaciones ("FCC" por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para dispositivos inalámbricos. La FDA emitió un sitio web de la publicación sobre temas de salud relacionados con el uso del teléfono celular, donde se afirma: "La comunidad científica en general ... cree que el peso de la evidencia científica no demuestra una asociación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de teléfonos celulares y adversos resultados para la salud. Todavía la comunidad científica recomienda la realización de investigaciones adicionales para hacer frente a las lagunas en los conocimientos." Que la investigación se está llevando a cabo en todo el mundo y la FDA sigue vigilando la evolución en este

campo. Puede obtener acceso al sitio Web conjunto de la FDA/FCC en: <http://www.fda.gov> (Bajo "c" en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación]). También puede comunicarse con la FDA llamando al número gratuito (888) 463-6332 ó (888) INFO-FDA.

En junio de 2000, la FDA celebró un acuerdo de investigación y desarrollo cooperativo a través del cual se está llevando a cabo investigación científica adicional. La FCC declaró en su sitio Web que no hay evidencia científica que demuestre que el uso del dispositivo inalámbrico pueda producir cáncer o diversidad de otros problemas, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de la memoria.

Esta publicación está disponible (en inglés) en: <http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html> o a través de la FCC, llamando al (888) 225-5322 ó (888) CALL-FCC.

¿Qué significa "SAR"?

En 1996, la FCC, trabajando con la FDA, la Agencia de Protección Ambiental, y otras agencias, estableció pautas de seguridad para la exposición a RF para los dispositivos inalámbricos en los EE.UU. Antes de que un modelo de dispositivo inalámbrico esté disponible para su venta al público, debe ser probado por el fabricante y recibir la certificación de la FCC de que no excede los límites establecidos por la FCC. Uno de estos límites está expresado como una Tasa de Absorción Específica, o "SAR" por su sigla en inglés. SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF en el cuerpo. Las pruebas para SAR se llevan con el dispositivo transmitiendo a su nivel de potencia más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Desde 1996, la FCC ha requerido que la SAR de los dispositivos inalámbricos manuales no exceda los 1,6 vatios por kilogramo, en un promedio de más de un gramo de tejido.

Aunque la SAR se determina al máximo nivel Asimismo, si usa de potencia, el valor real de la SAR de un dispositivo inalámbrico mientras está en funcionamiento puede ser inferior al valor SAR informado. Esto se debe a que el valor SAR puede variar de llamada a llamada, según factores tales como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del dispositivo al cuerpo mientras está en funcionamiento, y el uso de dispositivos manos libres.

Para obtener más información sobre la SAR, visite el sitio web de la FCC en <https://www.fcc.gov/consumers/guides/specific-absorption-rate-sar-cell-phones-what-it-means-you>. También es recomendable comunicarse con el fabricante de su dispositivo.

¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?

Si está preocupado por la RF, hay varios pasos simples que puede tomar para minimizar su exposición a la RF.

Puede, por supuesto, reducir su tiempo de uso del teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, ya que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. El sitio Web de la FDA/FCC afirma que los kits manos libres puede utilizarse con dispositivos inalámbricos para mayor comodidad o conveniencia. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza porque el dispositivo, fuente de las emisiones de RF, no se coloca junto a la cabeza. Por otro lado, si el dispositivo se coloca contra la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces dicha parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los dispositivos inalámbricos comercializados en los EE.UU. deben cumplir con requisitos de seguridad sin importar si se usan contra la cabeza u otra parte del cuerpo. Toda configuración deberá cumplir con el límite de seguridad. Asimismo, si usa su dispositivo inalámbrico mientras está en un automóvil, puede utilizar un dispositivo con una antena en la parte exterior del vehículo. También debe leer y seguir las instrucciones del fabricante de su dispositivo inalámbrico para una operación segura del mismo.

¿Los dispositivos inalámbricos presentan algún riesgo especial para los niños?

El sitio Web de la FDA/FCC afirma que la evidencia científica no muestra un peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbrica, incluidos los niños. El sitio Web de la FDA/FCC también afirma que algunos grupos patrocinados por los gobiernos nacionales han desalentado por completo el uso de dispositivos inalámbricos en los niños. Por ejemplo, el Informe Stewart del Reino Unido ["Reino Unido"] hecho tal recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de expertos independientes señaló que no existe evidencia de que el uso de un teléfono celular cause tumores cerebrales u otros efectos nocivos. [El Reino Unido] la recomendación de limitar el uso del teléfono celular por parte de los niños era estrictamente de precaución, que no se basa en pruebas científicas de que exista cualquier riesgo para la salud." Puede acceder a una copia del folleto del RU en <http://www.dh.gov.uk> (busque "mobile": "móvil" en inglés), o puede escribir a: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 0RQ, Reino Unido. Las copias de los informes anuales del RU sobre teléfonos móviles y RF están disponibles en línea en <http://www.hpa.org.uk/radiation/> (busque "mobile": "móvil" en inglés). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso de dispositivos inalámbricos por parte de sus hijos.

Por su seguridad

¿Dónde puedo obtener más información?

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios Web vigentes a abril de 2005):

EE.UU. Administración de Alimentos y Drogas

Revista para el consumidor de la FDA

Noviembre-Diciembre 2000

Teléfono: (888) INFO-FDA

<http://www.fda.gov> (Bajo "c" en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación].)

EE.UU. Comisión Federal de Comunicaciones

445 12th Street, S.W. Washington, D.C. 20554

Teléfono: (888) 225-5322

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

Sociedad Real de Paneles de Expertos de Canadá en Riesgos Potenciales para la Salud de Campos de Radiofrecuencia Provenientes de Dispositivos de Telecomunicación Inalámbrica

283 Sparks Street Ottawa, Ontario K1R 7X9 Canadá

Teléfono: (613) 991-6990

http://www.rsc.ca/index.php?page=Expert_Panels_RF&Lang_id=120

Organización Mundial de la Salud

Avenue Appia 20 1211 Geneva 27 Suiza

Teléfono: 011 41 22 791 21 11

<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/>

Comisión Internacional sobre Protección contra Radiación No Ionizante

c/o Bundesamt für Strahlenschutz Ingolstaedter Landstr. 1

85764 Oberschleissheim Alemania

Teléfono: 011 49 1888 333 2156

<http://www.icnirp.de>

Instituto de Estándares Nacionales de EE.UU.

1819 L Street, N.W., 6th Floor Washington, D.C. 20036

Teléfono: (202) 293-8020

<http://www.ansi.org>

Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación

7910 Woodmont Avenue, Suite 800

Bethesda, MD 20814-3095

Teléfono: (301) 657-2652

<http://www.ncrponline.org>

Sociedad de Ingeniería en Medicina y Biología, Comité en Hombre y Radiación (COMAR por su sigla en inglés) del Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos

<http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/>

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de dispositivo cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su dispositivo inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1,6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el dispositivo transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina

al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el dispositivo está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia. Antes de que un modelo de dispositivo esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo.

Los valores SAR máximos son:

- Cabeza: 1,03 W/kg
- Cuerpo (Cuerpo-puesto/Punto de acceso): 0,73 W/kg

(Las mediciones del cuerpo varían en función de los modelos de dispositivos y dependen tanto de los accesorios disponibles como de los requisitos de la FCC).

Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios dispositivos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de dispositivo con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de dispositivo está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID ZNFSP320 de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.ctia.org/>.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1,6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01 - 309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los dispositivos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los dispositivos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos dispositivos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los dispositivos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

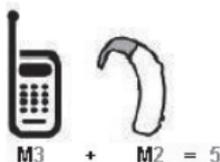
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los dispositivos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar dispositivos que puedan ser compatibles con sus dispositivos auditivos. No se han clasificado todos los dispositivos. Los dispositivos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un dispositivo clasificado. Probar el dispositivo con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones-M: Los dispositivos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los dispositivos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Valoracion-T: Dispositivos valorados T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los dispositivos no etiquetados. T4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el dispositivo inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el dispositivo inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un “uno normal” al usar su dispositivo auditivo con ese dispositivo inalámbrico en particular. “Uso normal” en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Para asegurarse de que se mantenga la clasificación de Compatibilidad con aparatos para la audición, durante las llamadas deben deshabilitarse los transmisores secundarios como son los componentes Bluetooth y WLAN.

Para información sobre audífonos y dispositivos inalámbricos digitales:

Accesibilidad de dispositivos inalámbricos y audífonos

<http://www.accesswireless.org/>

Gallaudet University, RERC

<http://tap.gallaudet.edu/Voice/>

Norma de la FCC sobre la compatibilidad con audífonos y el control del volumen

<https://www.fcc.gov/general/hearing-aid-compatibility-and-volume-control>

Norma de la FCC sobre la compatibilidad con audífonos

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

Asociación Americana de Pérdida de la Audición (Hearing Loss

Association of America [HLAA])

<http://hearingloss.org/content/telephones-and-mobile-devices>

¡Cuidado! Evite una probable pérdida de audición

La exposición prologada a sonidos altos (incluida la música) es la causa más común de la pérdida de audición que puede prevenirse. Ciertos estudios científicos sugieren que el uso a alto volumen de aparatos portátiles de audio, como son los reproductores portátiles de música y teléfonos celulares durante mucho tiempo puede conllevar la pérdida permanente de audición. Esto incluye el uso de audífonos (incluye todo tipo de audífonos y Bluetooth u otros aparatos móviles). En algunos estudios, la exposición a sonidos muy altos también ha sido relacionada con tinitus (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y un oído distorsionado. Varían la susceptibilidad individual a la pérdida del oído inducida por ruido y otros problemas potenciales del oído.

La cantidad de sonido producida por un aparato portátil de audio varía dependiendo de la naturaleza del sonido, del aparato, de la programación del aparato y los audífonos. Deberá seguir algunas recomendaciones de sentido común cuando use cualquier aparato portátil de audio:

- Fije el volumen en un entorno silencioso y seleccione el volumen más bajo al cual pueda escuchar adecuadamente.
- Cuando use audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a las personas hablar cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que está escuchando.

- No suba el volumen para bloquear los alrededores ruidosos. Si usted elige escuchar su aparato portátil en un entorno ruidoso, use audífonos atenuantes de ruidos externos para bloquear el ruido ambiental.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. Mientras el volumen aumenta, se requiere menos tiempo para que su oído pueda ser afectado.
- Evite el uso de audífonos después de la exposición a ruidos extremadamente altos, como conciertos de rock, que puedan causar pérdida temporal del oído. La pérdida temporal del oído puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.
- No escuche a un volumen que le cause molestias. Si experimenta un zumbido en sus oídos, escucha las voces apagadas o experimenta cualquier dificultad temporal de audición después de escuchar su aparato portátil de audio, deje de usarlo y consulte con su médico.

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre dispositivos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su dispositivo celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para dispositivos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de estándares nacional estadounidense; Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante.

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

Dispositivos Electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el dispositivo inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el dispositivo a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el dispositivo esté encendido;
- No deben llevar el dispositivo en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el dispositivo de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance). Opcional para cada fabricante de teléfonos.

Otros Dispositivos Médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el dispositivo cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el dispositivo en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del dispositivo en el aire. Apague el dispositivo antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el dispositivo cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías." Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el dispositivo cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas

de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Declaración del artículo 15.19

Este dispositivo cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no pueden causar interferencia dañina.
- (2) Este dispositivo deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Declaración del artículo 15.21

Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina en la recepción de televisión o radio (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda

al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente de aquel al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su dispositivo y para evitar cualquier daño.

Precaución

No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni raye el dispositivo.
- No modifique ni vuelva a manufacturar el dispositivo. No introduzca objetos extraños dentro del dispositivo o la batería, o exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- Sólo use el dispositivo con un sistema de carga de LG que haya sido calificado con el dispositivo, de conformidad con los requisitos de certificación de la CTIA para el cumplimiento de los sistemas de baterías del estándar IEEE1725. El uso de un cargador no autorizado puede provocar riesgo de incendio, explosión, una fuga u otra situación de peligro.
- Evite dejar caer el dispositivo. Si el dispositivo se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el dispositivo o la batería a un centro de servicio para revisión.
- El dispositivo completo debe ser reciclado en conformidad con las normas de reciclaje de batería de iones de litio debido a la batería interna. Para deshacerse correctamente, llame al (800)822-8837 o visite www.call2recycle.org.
- Siempre desenchufe el cargador del tomacorriente después de que el dispositivo esté totalmente cargado para que el cargador no consuma energía de manera innecesaria.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Por favor lea la guía del cargador especificado acerca del método de carga.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al dispositivo.
- Cuando use el cargador de batería en el extranjero, use el adaptador correcto para el teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Una vez que el dispositivo este totalmente cargado, desenchufe siempre el cargador del tomacorriente para que el cargador no consuma energía de manera innecesaria.
- Lea la guía del usuario del cargador específico para información acerca del método de carga.
- No dañe el cable de alimentación doblándolo, retorciéndolo o calentándolo. No use el conector si está flojo ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
- No coloque ningún elemento pesado sobre el cable de alimentación. No permita que el cable de alimentación quede prensado ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el dispositivo, y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté sucia. Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté conectado con firmeza. De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio. Si coloca el dispositivo en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de conector de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o bolígrafo) podrían provocarle un corto circuito al dispositivo. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- Recargue la batería después de períodos prolongados sin usar el dispositivo para maximizar la vida útil de la misma. La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- Use solamente accesorios de carga aprobados para cargar el dispositivo LG. La manipulación inadecuada del puerto de carga y el uso de un cargador no compatible pueden ocasionarle daños al dispositivo y anular la garantía.

- El rango de temperaturas de carga es entre 0 °C/32 °F y 40 °C/104 °F. No cargue la batería fuera del rango de temperaturas recomendado. Si carga fuera del rango recomendado podría calentar o dañar gravemente la batería. Además, podría deteriorar las características y el ciclo de vida útil de la batería.
- No use ni deje la batería en exposición directa al sol o en un automóvil expuesto a la luz del sol. La batería puede generar calor, humo o llama. Además, podría deteriorar las características y el ciclo de vida útil de la batería.
- Si la piel o tela se unta con líquido de la batería, lávela con agua fresca. Puede causar inflamación de la piel.
- Por favor lleve el dispositivo a un centro de servicio autorizado inmediatamente si esto ocurre.
- No manipule el dispositivo con las manos mojadas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el dispositivo.
- No cargue mientras el dispositivo o el cable de carga estén mojados o contienen humedad. Esto puede causar un incendio, descargas eléctricas, lesiones o daños al dispositivo.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el dispositivo, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- Hablar por el dispositivo durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.

¡ADVERTENCIA! Aviso de cambio de batería

- No quite la cubierta posterior.
- Su dispositivo tiene una batería interna. Por su seguridad, no extraiga la batería incorporada en el producto. Si necesita sustituir la batería, lleve el dispositivo al proveedor o punto de servicio autorizado más cercano de LG Electronics para obtener asistencia.
- La batería de ión-litio es un componente peligroso que puede causar lesiones.
- El cambio de batería realizado por profesionales no calificados puede causar daños en su dispositivo.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el dispositivo en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el dispositivo, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el dispositivo en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al dispositivo. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No cargue mientras el dispositivo o el cable de carga estén mojados o contienen humedad. Esto puede causar un incendio, descargas eléctricas, lesiones o daños al dispositivo.

Aviso general

- No coloque cerca del dispositivo artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del dispositivo puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el dispositivo durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el dispositivo no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del dispositivo cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el dispositivo.
- No sumerja el dispositivo en agua, líquidos, ni lo exponga a la humedad alta. Inmediatamente llévelo a un centro de servicio autorizado por LG.
- No pinte el dispositivo.
- Los datos guardados en el dispositivo se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del dispositivo o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían

borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.

- Al usar el dispositivo en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el dispositivo cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios, como audífonos y auriculares, con precaución. Asegúrese de que los cables estén guardados de manera segura.

Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los dispositivos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de dispositivos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los dispositivos inalámbricos sean totalmente seguros. Los dispositivos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los dispositivos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo

hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los dispositivos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de dispositivos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los dispositivos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los dispositivos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los dispositivos inalámbricos,
- Diseñar dispositivos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de dispositivos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los dispositivos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los dispositivos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los dispositivos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los dispositivos inalámbricos.

Por su seguridad

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los dispositivos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los dispositivos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los dispositivos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de dispositivos son el tema de esta actualización?

El término “dispositivo inalámbrico” se refiere a los dispositivos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares,” “móviles” o “PCS.” Estos tipos de dispositivos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el dispositivo y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el dispositivo se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los dispositivos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a

desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los dispositivos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de dispositivos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los dispositivos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del dispositivo en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los dispositivos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza dispositivos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los dispositivos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el dispositivo, o el modelo de dispositivo que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los dispositivos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los dispositivos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de dispositivos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi dispositivo inalámbrico?

Todos los dispositivos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de dispositivos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería

eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los dispositivos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de dispositivos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de dispositivo. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los dispositivos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los dispositivos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de dispositivos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo dispositivo.

La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un dispositivo inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi dispositivo inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia

(RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de dispositivos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con dispositivos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el dispositivo inalámbrico lejos del cuerpo o usar dispositivos inalámbricos conectados a una antena remota. Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los dispositivos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de dispositivos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de dispositivos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de dispositivos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen dispositivos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de dispositivos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de dispositivos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000.

Señalaron que no hay pruebas de que el uso de dispositivos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de dispositivos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los dispositivos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los dispositivos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los dispositivos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora

es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de dispositivos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los dispositivos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los dispositivos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean "compatibles." Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los dispositivos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre dispositivos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de dispositivos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir -- manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un dispositivo inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los dispositivos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un dispositivo inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su dispositivo inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de dispositivos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del dispositivo para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para dispositivos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para dispositivo con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Coloque el dispositivo inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el dispositivo inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.

4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de "tareas por hacer" mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el dispositivo inalámbrico para pedir ayuda. Un dispositivo inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su dispositivo inalámbrico!

9. Utilice el dispositivo inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un dispositivo inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un "buen samaritano" en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el dispositivo inalámbrico para echar una mano.
- Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Los consejos anteriores se proporcionan a modo de lineamientos generales. Antes de decidir si va a usar su dispositivo móvil mientras maneja un vehículo, se recomienda que consulte las leyes u otras reglamentaciones locales de la jurisdicción aplicables respecto de dicho uso. Es posible que dichas leyes u otras reglamentaciones restrinjan la manera en que un conductor puede usar su teléfono mientras maneja un vehículo.



07

**DECLARACIÓN
DE GARANTÍA
LIMITADA**

AVISO DE ARBITRAJE: ESTA GARANTÍA LIMITADA CONTIENE UNA CLÁUSULA DE ARBITRAJE QUE LE DEMANDA A USTED Y A LG RESOLVER CONFLICTOS A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE EN LUGAR DE HACERLO EN LA CORTE, A MENOS QUE USTED DECIDA NO PARTICIPAR. EN EL ARBITRAJE NO ESTÁN PERMITIDAS LAS ACCIONES COLECTIVAS NI LOS JUCIOS CON JURADO. POR FAVOR, VEA A CONTINUACIÓN LA SECCIÓN TITULADA "PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS."

Leyes relacionadas con la garantía

Las siguientes leyes rigen las garantías en ventas minoristas para bienes de consumo:

- La ley Song-Beverly sobre garantía al consumidor de California [CC §§1790 et seq].
- El código comercial uniforme de California, división dos [Com C §§2101 et seq].
- La ley Magnuson-Moss de mejora de garantías del comité de comercio federal [15 USC §§2301 et seq; 16 CFR partes 701 – 703]. Una garantía Magnuson-Moss típica es una promesa escrita de que un producto está libre de defectos o una promesa escrita de devolución de dinero, reparación o reemplazo de bienes defectuosos. [Consulte 15 USC §2301(6).] Las medidas de compensación incluyen daños por no cumplir con un contrato de servicios escrito, garantía escrita o por violar las provisiones de publicación. [Consulte 15 USC §2310(d).] Salvo para algunos requisitos de publicación y etiquetado, la ley federal no se sobrepone a la ley del estado. [Consulte 15 USC §2311.]

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad adjunta para el suscriptor y sus accesorios adjuntos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra, según los siguientes términos y condiciones:

- (1) La garantía limitada del producto se otorga por DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha de compra del producto mediante comprobante válido de compra, o bien, de no existir dicho comprobante de compra, por QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.

- (2) La garantía limitada se otorga solamente al comprador original del producto y dicha garantía no se puede ceder o transferir a ningún otro comprador o usuario final posterior.
- (3) Esta garantía solo tiene validez para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE. UU., incluidos Alaska, Hawái, los territorios de EE. UU. y el Canadá.
- (4) El armazón externo y las piezas de adorno estarán libres de defectos en el momento del envío y, por lo tanto, los términos de esta garantía limitada no los cubrirán.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
- (6) El consumidor deberá hacerse cargo de los gastos de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG deberá pagar el gasto de envío del producto al consumidor, después de haber cumplido con el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- (1) Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente del modo normal y habitual.
- (2) Defectos o daños ocasionados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad excesiva, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otras acciones que no sean responsabilidad de LG, incluido el daño causado por envío, fusibles fundidos, derrames de comida o líquidos.
- (3) Roturas o daños en las antenas, a menos que hayan sido causados por defectos de los materiales o la mano de obra.
- (4) Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor acerca del supuesto defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.
- (5) Productos a los que les quitaron el número de serie o cuyo número de serie sea ilegible.
- (6) Esta garantía limitada reemplaza a todas las demás garantías explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por intervención de la ley, reglamentaria o de otro tipo, que comprendan, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un uso en particular.

- (7) Daños ocasionados por el uso de accesorios no aprobados.
- (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas expuestas externamente que tengan arañazos o daños causados por el uso normal por parte del cliente.
- (9) Productos que se hayan hecho funcionar fuera de los límites máximos.
- (10) Productos utilizados o adquiridos en un plan de alquiler.
- (11) Consumibles (por ejemplo, fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA AQUÍ INCLUIDA. LG NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, LA PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO, DIRECTO O CONSECUENTE, QUE SURJA A PARTIR DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O DE UNA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números de teléfono desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://www.lg.com/us/support>. También se puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets, P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA DIRECCIÓN MENCIONADA

ANTERIORMENTE. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.

PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS:

TODOS LOS CONFLICTOS ENTRE USTED Y LG QUE SURJAN FUERA DE O RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON ESTA GARANTÍA LIMITADA O CON EL PRODUCTO, SE RESOLVERÁN EXCLUSIVAMENTE A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE Y NO EN UNA CORTE DE JURISDICCIÓN GENERAL. ARBITRAJE VINCULANTE SIGNIFICA QUE USTED Y LG RENUNCIAN AL DERECHO DE UN JUICIO CON JURADO Y A REALIZAR O PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA.

Definiciones. Para el propósito de esta sección, las referencias a "LG" significan: LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc., sus empresas matrices, subsidiarias y filiales y cada uno de sus directivos, directores, empleados, agentes, beneficiarios, predecesores en interés, sucesores, cesionarios y proveedores; las referencias a "conflicto" o "reclamación" incluirán cualquier conflicto, reclamo o controversia de cualquier tipo, sin importar (ya sea basado en contrato, agravio, estatuto, regulación, ordenanza, fraude, falsa representación o cualquier teoría legal o equitativa) que surja de o esté relacionada con cualquier forma de venta, condición o desempeño del producto o de esta Garantía Limitada.

Acuerdo de arbitraje vinculante y renuncia de demanda colectiva. Usted y LG se comprometen a resolver cualquier reclamo entre nosotros, solamente a través de arbitraje vinculante sobre una base individual, a menos que usted se excluya, conforme a lo dispuesto a continuación. Cualquier conflicto entre usted y LG no estarán combinados o consolidados con una controversia relacionada con cualquier otro producto o reclamo de otra persona o entidad. Más específicamente y sin perjuicio de lo anterior, no procederá bajo ninguna circunstancia cualquier disputa entre usted y LG como parte de una acción colectiva o representativa. En lugar del arbitraje, cualquiera de las partes podrá iniciar una acción individual en la corte de reclamos menores, pero tales acciones en la corte de reclamos menores no podrán ser realizadas en una acción colectiva o representativa.

Normas y procedimientos de arbitraje. Para comenzar con el arbitraje de un reclamo, usted o LG deben realizar una demanda escrita para arbitraje. El arbitraje será administrado por la Asociación Americana de Arbitraje (AAA) y se llevará a cabo ante un árbitro único bajo las Normas de Arbitraje del Consumidor de la AAA, que tienen efecto al momento de inicio del arbitraje (en adelante "Normas de la AAA") y bajo los procedimientos establecidos en esta sección. Las Normas de la AAA están disponibles en línea en www.adr.org/consumer. Envíe una copia de su solicitud de arbitraje por escrito, así como una copia de esta disposición, a la AAA de la forma descrita en las Normas de la AAA. También debe enviar una copia de su solicitud por escrito a LG en LG Electronics, USA, Inc. Atención: Legal Department-Arbitration 1 000 Sylvan Avenue Englewood Cliffs, NJ 07632. Si hay un conflicto entre las Normas de la AAA y las reglas establecidas en esta sección, prevalecerán dichas reglas de esta sección. Esta disposición de arbitraje se rige por la Ley Federal de Arbitraje. El juicio se puede introducir en el laudo arbitral en cualquier tribunal de jurisdicción competente. Todos son temas para que el árbitro tome sus decisiones, excepto aquellos asuntos relativos al alcance y aplicabilidad de la cláusula de arbitraje y de la capacidad de arbitraje de la controversia para que el tribunal decida. El árbitro se regirá por los términos de esta disposición.

Legislación vigente: La legislación del estado de su residencia regirá esta Garantía Limitada, así como todas las disputas entre nosotros, salvo que sea invalidada o inconsistente con leyes federales aplicables.

Tarifas / Costos. Usted no debe pagar ninguna tarifa para comenzar un arbitraje. Al recibir su solicitud de arbitraje por escrito, LG pagará todos los gastos administrativos rápidamente a la AAA, a menos que usted solicite más de \$25,000.00 por daños, en cuyo caso el pago de estos gastos se

regirá por las Normas de la AAA. Salvo disposición contraria prevista en el presente documento, LG pagará a la AAA todos los gastos documentales, administrativos y de arbitraje para cualquier arbitraje iniciado, de conformidad con las Normas de la AAA y esta disposición de arbitraje. Si usted prevalece en el arbitraje, LG pagará honorarios y gastos razonables de sus abogados en la medida requerida por las leyes vigentes. Si el árbitro considera que la sustancia de su reclamo o la reparación solicitada en la demanda es frívola o se utiliza para un propósito inadecuado (calificado según las normas establecidas en la Norma Federal de Procedimiento Civil 11 (b)), el pago de todos los honorarios de arbitraje se regirá por las Normas de la AAA. En tal situación usted se compromete a reembolsar a LG todos los fondos erogados previamente por ella, cuyo pago es, por otra parte, su obligación, según las Normas de la AAA. Salvo disposición contraria, LG renuncia a cualquier derecho que pudiera tener para solicitarle los honorarios y gastos de sus abogados, si LG prevalece en el arbitraje.

Audiencias y ubicación. Si su reclamo es por \$25,000 o menos, usted puede optar que el arbitraje sea realizado únicamente sobre la base de: (1) documentos presentados al árbitro, (2) a través de una audiencia telefónica o (3) por una audiencia en persona, según lo establecido por las Normas de la AAA. Si su reclamo excede \$25,000, el derecho a una audiencia estará determinado por las Normas de la AAA. Cualquier audiencia de arbitraje en persona se realizará en un lugar dentro del distrito judicial federal en el cual resida, a menos que ambos acuerden otra ubicación o estemos de acuerdo con el arbitraje telefónico.

Exclusión. Usted puede quedarse fuera de este procedimiento de resolución de la disputa. Si se excluye, ni usted ni LG pueden solicitar al otro que participe en un procedimiento de arbitraje. Para excluirse usted debe enviar una notificación a LG, en un lapso de hasta 30 días continuos, contados a partir de la fecha de la primera compra del consumidor del producto, ya sea por: (i) el envío de un correo electrónico a optout@lge.com con el siguiente Asunto: "Exclusión del arbitraje" o (ii) llamada al 1-800-980-2973. Debe incluir en el correo electrónico de exclusión o suministrar por teléfono: (a) su nombre y dirección; (b) la fecha en la cual el producto fue comprado; (c) el nombre o el número del modelo del producto; y (d) el IMEI o MEID o número del serial, según aplique (el IMEI o MEID o número del serial puede ser hallado (i) en la caja del producto; (ii) en una etiqueta en la parte posterior del producto, debajo de la batería, si ésta es extraíble; o (iii) en el menú de configuración a través de la siguiente ruta: **Ajustes > General > Acerca del teléfono > Estado**).

Sólo puede excluirse del procedimiento de resolución de conflictos en la forma descrita anteriormente (es decir, por correo electrónico o por teléfono); ninguna otra forma de notificación será efectiva para hacerlo. Excluirse de este procedimiento de resolución de controversias no afectará de ninguna manera la cobertura de la Garantía Limitada, por lo que usted continuará disfrutando de todos sus beneficios. Si conserva este producto y no se excluye, usted acepta todos los términos y condiciones de la cláusula de arbitraje descrita anteriormente.

